



2 0 2 0 - 2 0 2 1

# CALORE NATURALE

ENERGETICO E SICURO





2 0 2 0 - 2 0 2 1

CALORE  
NATURALE

ENERGETICO E SICURO

## Stufe a Convezione Naturale



**NEW**

COSTANZA  
11 kW  
pag 18

SILENCE  
11-9 kW  
pag 22

TRINITY  
10,5 kW  
pag 24

**NEW**

MELISSA  
8,5 kW  
pag 26

## Stufe a Pellet



**NEW**

TREVISI  
9 kW  
pag 30

MICHELANGELO  
11,5 kW  
pag 32

RAFFAELLO  
11,5 kW  
pag 34

GIOTTO  
11,5 kW  
pag 36

DADO  
7,5 kW  
pag 38

HERMES  
7,5 kW  
pag 40

ZAIRA  
13 kW  
pag 42

ZELDA  
9 kW  
pag 44



ZOE  
15 kW  
pag 46

GRETA  
9 kW  
pag 48

LAURA  
13 kW  
pag 50

SOFIA  
9 kW  
pag 52

BEATRICE  
15 kW  
pag 54

BARBARA  
11,5 kW  
pag 56

GEMMA  
15 kW  
pag 58

LUCILLA  
9 kW  
pag 60



CLOE  
15 kW  
pag 62

DEBORA  
15 kW  
pag 64

**NEW**

EVELYN  
11,5 kW  
pag 66

**NEW**

KARINA  
9 kW  
pag 68

PAOLA  
13 kW  
pag 70

INES  
15 kW  
pag 72

MILLY  
13 kW  
pag 74

NORA  
7,5 kW  
pag 76



KAREN  
9 kW  
pag 78

IRMA  
9 kW  
pag 80

RITA  
9 kW  
pag 82

**NEW**

KALI  
9 kW  
pag 84

HEIDI  
6 kW  
pag 86

## Stufe a Pellet Maiolica



ADELE  
9 kW  
pag 90

ERMINY  
9 kW  
pag 92

ALINA  
9 kW  
pag 94

DIANA  
13 kW  
pag 96

ROSY  
13 kW  
pag 98

MARIA  
13 kW  
pag 100

## Stufe a Pellet Slim



DILETTA  
10,5 kW  
pag 104

DIVA  
9,5 kW  
pag 108

SERENA  
8 kW  
pag 110

CECILIA  
9,5 kW  
pag 112

**NEW**

CAROL  
9,5 kW  
pag 114

**NEW**

EMILY  
9,5 kW  
pag 116

**EXISTING**

REBECCA NEW  
9,5 kW  
pag 118



KENDRA  
7,5 kW  
pag 120

PERLA  
7,5 kW  
pag 122

MATILDE  
4,5 kW  
pag 124

## Cucine e forni a Pellet



BISCOTTO  
8,5 kW  
pag 128

ENRICA  
9 kW  
pag 130

NINA  
7,5 kW  
pag 132

NINA VERSIONE INCASSO  
7,5 kW  
pag 134

## Inserti a Pellet



**NEW**

NICO  
12 kW  
pag 138

TOMMY  
11 kW  
pag 142

ANDREA  
11 kW  
pag 144

LEONARDO  
11 kW  
pag 146

CERINO  
7,5 kW  
pag 148

## Generatori e caldaie ad aria



ARIA 50  
50 kW  
pag 154

ARIA 30  
30 kW  
pag 156

DUNA  
20,5 kW  
pag 158

FUTURA 19,5-15  
19,5-15 kW  
pag 162

## Caldaie, termostufe e termocucine a Pellet



ISOTTA  
21 kW  
pag 172

SATURNO  
24,5 kW  
pag 174

MARCUS  
18 kW  
pag 176

GIOVE  
18 kW  
pag 178

**NEW**

VENERE 17,5  
17,5 kW  
pag 180

**NEW**

VENERE 13  
13 kW  
pag 182

FRIDA 17,5  
17,5 kW  
pag 184

FRIDA 13  
13 kW  
pag 186

TOSCA 24-20  
24-20 kW  
pag 188

HYDRO 24-20  
24-20 kW  
pag 190

**NEW**

EV 50-34  
50-34 kW  
pag 192

EV 24-20-14  
24-20-14 kW  
pag 194

HYDRO  
KANTINA 24-20  
24-20 kW  
pag 196

HYDRO  
SLIM  
16 kW  
pag 198

HSK  
16 kW  
pag 200

**NEW**

SB 80  
11 kW  
pag 202

BOLLITORE  
pag 204

SERBATOIO  
PELLET  
SUPPLEMENTARE  
pag 206

## Stufe a legna



ALBERTA  
8 kW  
pag 212

MARICA  
8 kW  
pag 214

GINEVRA  
8 kW  
pag 216

PATTY  
8 kW  
pag 218

LUDOVICA  
12,5 kW  
pag 220

MARGHERITA  
12,5 kW  
pag 222

## Termocucine a legna



**NEW**

WANDA  
18,5 kW  
pag 232

WANDA MAIOLICA  
18,5 kW  
pag 234

WANDA DECORI  
18,5 kW  
pag 236

## Accessori



PORTA  
PELLET  
pag 240



PEDANE  
pag 241



PORTA  
LEGNA  
pag 242

LEGENDA  
LEGEND / LÉGENDE / LEGENDE  
LEYENDA / LEGENDA  
pag 253

FINITURE DISPONIBILI  
AVAILABLE FINISHING / FINITIONS / VERKLEIDUN-  
GEN / ACABADOS DISPONIBLES / ACABAMENTOS  
DISPONÍVEIS  
pag 254



Un'ANIMA  
ecologica  
un carattere  
RINNOVABILE

**IT Un fatto italiano**

Eva Calòr ha un animo ecologico, riscalda l'ambiente in cui vivi in modo ecocompatibile. Le stufe Eva Calòr bruciano pellet o legna, combustibili rinnovabili ed ecologici. Perché usare una stufa come fonte di riscaldamento?

Il legno è un'energia rinnovabile. A differenza di quanto avviene quando si bruciano combustibili fossili come gasolio, gas o carbone, che sono fonti destinate ad esaurirsi e che hanno un impatto ambientale negativo, quando si brucia legna, si può parlare di impatto ambientale zero. A differenza di questi combustibili, quando la legna brucia, sprigiona anidride carbonica in quantità equivalente a quella prelevata dall'albero durante la sua crescita. Questo processo è definito ciclo del carbonio.

**EN An Italian made**

Eva Calòr stoves burns wood or pellets, a renewable and ecological fuel. Why use a stove as a heating source?

Wood is a renewable energy resource. Differently from what happens when fossil fuels are burnt, such as diesel oil, gas or coal, which are resources that are bound to run out and have a negative environmental impact, when wood burns, it is possible to speak about zero environmental impact. In contrast to these types of fuels, when it burns, wood releases an amount of carbon dioxide which is equivalent to that absorbed by a tree during its growth. This process is called carbon cycle.

**FR Un italien made**

Eva Calòr possède un esprit écologique, elle réchauffe le milieu dans lequel vous vivez de manière écologique. Les poêles Eva Calòr brûlent des granulés ou du bois, des combustibles renouvelables et écologiques. Pourquoi utiliser un poêle comme source de chauffage? Le bois est une énergie renouvelable. Contrairement à ce qu'il se produit quand on brûle des combustibles fossiles comme le gazole, le gaz ou le charbon, qui sont des sources destinées à s'épuiser et qui ont un impact environnemental négatif, quand on brûle du bois, on peut parler d'impact environnemental nul. Contrairement à ces combustibles, quand le bois brûle, il libère de l'anhydride carbonique en quantité équivalente à celle prélevée par l'arbre durant sa croissance. Ce processus est appelé cycle du charbon.

**DE Eine italienische made**

Eva Calòr ist ökologisch: Der Wohnraum wird auf umweltfreundliche Art geheizt. Die Öfen von Eva Calòr verbrennen Pellets oder Holz, erneuerbare und ökologische Brennstoffe. Warum einen Ofen als Wärmequelle nutzen? Holz zählt zu den erneuerbaren Energiequellen. Anders als bei der Verbrennung fossiler Brennstoffe wie Heizöl, Gas oder Kohlenstoff, die nur begrenzt vorhanden sind und sich negativ auf die Umwelt auswirken, ist die Umweltbelastung bei der Verbrennung von Holz gleich null. Anders als bei fossilen Brennstoffen entsteht bei der Verbrennung von Holz Kohlendioxid in einer Menge, die der Baum auch ungefähr während seines Wachstums erzeugt. Dieser Prozess wird Kohlenstoffzyklus genannt.

**ES Un hecho italiano**

Eva Calòr tiene un alma ecológica, calienta tu vivienda respetando el medio ambiente. Las estufas Eva Calòr queman pellets o leña, combustibles renovables y ecológicos. ¿Por qué utilizar una estufa como fuente de calentamiento? La leña es una energía renovable. A diferencia de lo que sucede cuando se queman combustibles fósiles como gasóleo, gas o carbón, que son fuentes destinadas a agotarse y que tienen un impacto medioambiental negativo, cuando se quema leña, se puede hablar de impacto medioambiental cero. A diferencia de estos combustibles, cuando la leña quema, emana una cantidad de anhídrido carbónico equivalente a la que absorbe el árbol durante su crecimiento. Este proceso recibe el nombre de ciclo del carbono.

**PT Um facto italiano**

A Eva Calòr possui um espírito ecológico, aquece o ambiente em que vive de forma ecocompatível. As salamandras Eva Calòr queimam pellets ou lenha, combustíveis renováveis e ecológicos. Porquê usar uma salamandra como fonte de aquecimento? A lenha é uma energia renovável. Ao contrário do que acontece quando se queimam combustíveis fósseis como o gasóleo, gás ou carbono, que são fontes destinadas a esgotarem e que têm um impacto ambiental negativo, quando se queima lenha, pode falar-se em impacto ambiental zero. Ao contrário destes combustíveis, quando a lenha queima, liberta dióxido de carbono numa quantidade equivalente à libertada pela árvore durante o seu crescimento. Este processo é definido pelo ciclo de carbono.





Cerca questo simbolo sulle nostre stufe e troverai garanzia di rispetto ambientale

# CLASSIFICAZIONE AMBIENTALE D.M. 186

Cos'è la classificazione ambientale?

Il protocollo di collaborazione per attuare misure temporanee per il miglioramento della qualità dell'aria, introdotto inizialmente nel BACINO PADANO e successivamente applicato da molte altre REGIONI, a seguito dei prolungati episodi di accumulo degli inquinanti, ha individuato delle misure temporanee territoriali, strutturate su 2 LIVELLI, che possono avere effetti di mitigazione delle emissioni inquinanti primari a livello locale durante gli episodi acuti, attivabili:



### 3 STELLE:

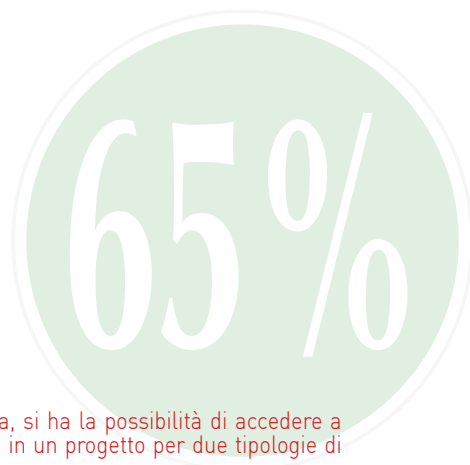
Le misure di 1° livello vietano l'utilizzo di generatori di calore domestici alimentati a biomassa legnosa (in presenza di impianto di riscaldamento alternativo) aventi prestazioni energetiche ed emissive che non sono in grado di rispettare i valori previsti almeno per la classe 3 stelle in base alla classificazione ambientale.



### 4 - 5 STELLE:

Le misure di 2° livello vietano l'utilizzo di generatori di calore domestici alimentati a biomassa legnosa (in presenza di impianto di riscaldamento alternativo) aventi prestazioni energetiche ed emissive che non sono in grado di rispettare i valori previsti almeno per la classe 4 stelle in base alla classificazione ambientale.

# DETRAZIONI FISCALI



Acquistando un prodotto Eva Calòr, pellet o legna, si ha la possibilità di accedere a significative detrazioni fiscali se l'acquisto rientra in un progetto per due tipologie di intervento:

## 1. RISTRUTTURAZIONE EDILIZIA

È prevista una detrazione fiscale del 50% in 10 anni. Non necessita di opere edilizie se il prodotto a biomassa ha un rendimento superiore al 70%, è sufficiente ottenere l'attestato del Produttore.

Il pagamento deve essere effettuato esclusivamente tramite bonifico bancario o postale contenente:

- Codice fiscale dell'acquirente
- Partita iva o codice fiscale del beneficiario
- Causale del versamento



## 2. RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA

È prevista una detrazione fiscale del 65% in 10 anni se il prodotto a biomassa ha un rendimento superiore al 85% e che soddisfi i requisiti di emissioni richiesti. Possono usufruirne tutti i contribuenti che possiedono l'immobile oggetto dell'intervento e i familiari conviventi che sostengono la spesa.

- Pagamento con bonifico bancario o postale:
- causale del versamento, rif. Legge 296/2006 e s.m.
  - codice fiscale del soggetto che usufruisce della detrazione
  - partita iva o codice fiscale del venditore

- Documentazione da acquisire
- dichiarazione che attesti la conformità dell'intervento ai requisiti tecnici richiesti
  - attestato di certificazione energetica
  - scheda informativa relativa agli interventi realizzati

- Documentazione da trasmettere entro 90 giorni dal termine dei lavori:
- dati contenuti nell'attestato di qualificazione energetica
  - scheda informativa

- Documentazione da conservare:
- dichiarazione redatta da un tecnico abilitato
  - ricevuta di invio
  - fattura o ricevute fiscali delle spese sostenute compresa la manodopera
  - ricevuta del bonifico bancario o postale.

Per ulteriori approfondimenti: <http://efficienzaenergetica.acs.enea.it/>

# CONTO TERMICO 2.0

## PREMIATI AGGIORNANDOTI

Non è una detrazione fiscale ma un INCENTIVO gestito dal G.S.E. (Gestore dei Servizi Energetici) che copre fino al 65% delle spese in soli 3 mesi dall'attivazione della pratica.



### I principali vantaggi sono:

- È un incentivo che viene erogato direttamente sul proprio conto corrente
- Tempo di pagamento in solo 3 mesi
- Copre fino al 65% delle spese sostenute

### Alcuni esempi:

- Sostituzione con stufa Eva Calòr da 9 kW: incentivo fino a €1505.00 in 3 mesi!
- Sostituzione con stufa Eva Calòr da 15 kW canalizzata: incentivo fino a €1910.00 in 3 mesi!
- Sostituzione con stufa hydro Eva Calòr da 24 kW: incentivo fino a €2269.00 in 3 mesi!

### L'incentivo lo possono richiedere:

- Amministrazioni pubbliche
- Privati
- Aziende e titolari di reddito d'impresa che sostituiscono vecchi apparecchi con una caldaia o stufa a pellet di nuova generazione.

Il soggetto beneficiario ha a disposizione 3 metodi per ottenere l'incentivo:

1. Gestendo la pratica telematicamente tramite il "Portaltermico", un applicativo internet creato appositamente per la gestione delle domande di incentivo.
2. Rivolgendosi al Nostro rivenditore autorizzato che provvederà alla compilazione e all'inoltro della pratica
3. Rivolgendosi direttamente al Nostro studio di collaborazione che gestirà la pratica dalla A alla Z per accedere all'incentivo.

### Documentazione necessaria

- Fattura di acquisto del bene installato e contabile del bonifico ordinario con corretta dicitura causale [D.M. 16/02/16]
- Documento d'identità dell'acquirente
- Dichiarazione del produttore attestante il rispetto dei requisiti richiesti dal [D.M. 16/02/16] del bene installato
- Documentazione fotografica:
  - 2 foto del bene sostituito e della relativa targhetta dati
  - 2 foto del nuovo prodotto durante la fase di installazione
  - 2 foto del nuovo bene al termine dell'installazione e la relativa targhetta dati
- Certificato di smaltimento del prodotto sostituito

# APPLICAZIONE comfort a distanza

REMOTE COMFORT APPLICATION  
APPLICATION CONFORT À DISTANCE  
FERNGESTEUERTE KOMFORT-APPLIKATION  
APLICACIÓN CONFORT A DISTANCIA  
APLICAÇÃO CONFORTO À DISTÂNCIA



Disponibile per iOS e Android  
Available for iOS and Android.  
Disponible pour iOS et Android.  
Auch für iOS und Android.  
Disponível para iOS y Android.  
Disponível para iOS e Android.



Accensione e spegnimento  
Switch on and off  
Mise en marche et arrêt  
Ein- und Ausschalten  
Encendido y apagado  
Ligação e desligamento

Temperatura ambiente  
Room temperature  
Température ambiante  
Raumtemperatur  
Temperatura ambiente  
Temperatura ambiente

Programmazione  
Programming  
Programmation  
Programmierung  
Programación  
Programação

Potenza  
Power  
Puissance  
Leistung  
Potencia  
Potência

Stato prodotto  
Product status  
État du produit  
Zustand der Vorrichtung  
Estado producto  
Estado do produto

**IT**  
Dialoga in tempo reale con il prodotto tramite Wi-Fi o Bluetooth rendendo la gestione del comfort a portata di tocco quando e dove vuoi. Con il controllo a distanza è possibile accendere e spegnere il prodotto, aumentare o diminuire sia la potenza che la temperatura ambiente, impostare il cronotermostato, visualizzare lo stato del prodotto.

**EN**  
Communicate with the product in real time via Wi-Fi or Bluetooth making comfort management at your fingertips whenever and wherever you want. Thanks to remote control, you can switch the product on and off, increase or decrease both the power and room temperature, set the timer, view the status of the product.

**FR**  
Dialoguer en temps réel avec le produit via Wi-Fi ou Bluetooth, rendant la gestion du confort à portée de main quand et où vous le souhaitez. Avec le contrôle à distance, il est possible d'allumer et d'éteindre le produit, d'augmenter ou de diminuer à la fois la puissance et la température ambiante, de régler le chrono thermostat, d'afficher l'état du produit.

**DE**  
Echtzeitdialog mit dem Produkt durch WLAN oder Bluetooth, wodurch sich der Komfort mit einem Klick steuern lässt - wo und wann Sie möchten. Durch die Fernsteuerung kann die Vorrichtung ein- oder ausgeschaltet, Leistung und Raumtemperatur erhöht oder verringert, die Thermostat-Zeituhr eingestellt und der Zustand der Vorrichtung angezeigt werden.

**ES**  
Habla en tiempo real con el producto a través de Wi-Fi o Bluetooth haciendo que el manejo del confort esté al alcance de la mano cuando y donde quieras. Con el control a distancia es posible encender o apagar el producto, aumentar o disminuir tanto la potencia como la temperatura ambiente, configurar el cronotermostato, visualizar el estado del producto.

**PT**  
Comunique em tempo real com o produto através de Wi-Fi ou Bluetooth, tornando a gestão do conforto à distância de um toque quando e onde quiser. Com o controlo à distância, é possível ligar e desligar o produto, aumentar ou diminuir tanto a potência como a temperatura ambiente, configurar o cronotermostato e visualizar o estado do produto.



#### IT Stufe a convezione naturale

La convezione naturale genera in ambiente delle variazioni di temperatura, che in modo naturale innescano degli spostamenti dell'aria, attirando i flussi freddi e trasformandoli in flussi di aria calda.

La distribuzione omogenea della temperatura e la massima silenziosità in assenza di componenti meccanici per la ventilazione garantiscono il comfort massimo.

#### EN Natural convection stoves

Natural convection is a type of flow that creates changes in ambient temperature, thus generates air movements gathering cold air flows and heating them up without any mechanical components for ventilation. Homogenous distribution and maximum silence guarantee the best comfort.

#### FR Poêles à convection naturelle

La convection naturelle engendre dans son ambiance des variations de température qui génèrent naturellement des déplacements de l'air attirant les courants d'air froid en les convertissant en courants d'air chaud.

La diffusion homogène de la température et la préservation du silence en l'absence de système ventilé mécanique garantissent un confort au plus haut niveau.

#### DE Natürliche Konvektionsöfen

Natürliche Konvektion erzeugt Temperaturschwankungen in der Umgebung, die auf natürliche Weise Luftverschiebungen auslösen, kalte Ströme anziehen und in heiße Luftströme umwandeln. Die homogene Temperaturverteilung und maximale Geräuschlosigkeit ohne mechanische Komponenten für die Belüftung garantieren maximalen Komfort.

#### ES Estufas a convección natural

La convección natural genera cierta variaciones de temperatura que de manera natural provoca movimientos de aire, colectando aire frío y transformándolo en aire caliente. La distribución homogénea de la temperatura y el máximo silencio en ausencia de componentes mecánicos para la ventilación, garantizan un confort máximo.

#### PT Convecção natural

A convecção natural gera mudanças de temperatura no ambiente, que naturalmente desencadeiam deslocamentos de ar, atraindo os fluxos frios e transformando-os em fluxos de ar quente.

A distribuição homogénea da temperatura e o silêncio máximo na ausência de componentes mecânicos para a ventilação garantem o máximo conforto.



# Stufe a convezione naturale



**NEW**  
COSTANZA  
11 kW  
pag 18



SILENCE  
11-9 KW  
pag 22



TRINITY  
10,5 KW  
pag 24



**NEW**  
MELISSA  
8,5 KW  
pag 26

# CONVEZIONE NATURALE

## il comfort massimo

La convezione naturale genera in ambiente delle variazioni di temperatura, che in modo naturale innescano degli spostamenti dell'aria, attirando i flussi freddi e trasformandoli in flussi di aria calda. La distribuzione omogenea della temperatura e la massima silenziosità in assenza di componenti meccanici per la ventilazione garantiscono il comfort massimo.

- EN** NATURAL CONVECTION STOVES: Maximum comfort  
Natural convection is a type of flow that creates changes in ambient temperature, thus generates air movements gathering cold air flows and heating them up without any mechanical components for ventilation. Homogenous distribution and maximum silence guarantee the best comfort.
- FR** POELES À CONVECTION NATURELLE: Le confort maximal  
La convection naturelle engendre dans son ambiance des variations de température qui génèrent naturellement des déplacements de l'air attirant les courants d'air froid en les convertissant en courants d'air chaud. La diffusion homogène de la température et la préservation du silence en l'absence de système ventilé mécanique garantissent un confort au plus haut niveau.
- DE** NATÜRLICHE KONVEKTIONSÖFEN: Maximaler Komfort  
Natürliche Konvektion erzeugt Temperaturschwankungen in der Umgebung, die auf natürliche Weise Luftverschiebungen auslösen, kalte Ströme anziehen und in heiße Luftströme umwandeln. Die homogene Temperaturverteilung und maximale Geräuschlosigkeit ohne mechanische Komponenten für die Belüftung garantieren maximalen Komfort.
- ES** ESTUFAS A CONVECCIÓN NATURAL: El máximo confort  
La convección natural genera cierta variaciones de temperatura que de manera natural provoca movimientos de aire, colectando aire frío y transformándolo en aire caliente. La distribución homogénea de la temperatura y el máximo silencio en ausencia de componentes mecánicos para la ventilación, garantizan un confort máximo.
- PT** CONVECÇÃO NATURAL: O máximo conforto  
A convecção natural gera mudanças de temperatura no ambiente, que naturalmente desencadeiam deslocamentos de ar, atraindo os fluxos frios e transformando-os em fluxos de ar quente. A distribuição homogênea da temperatura e o silêncio máximo na ausência de componentes mecânicos para a ventilação garantem o máximo conforto.



**FORCED VENTILATION**

IT All'esigenza è possibile attivare la ventilazione forzata per riscaldare più velocemente un ambiente particolarmente freddo.



**NO BACTER**

IT L'aria calda risulta più sana poiché non si muovono polveri e batteri.



**NO NOISE**

IT I ventilatori aria calda sono spenti con conseguente abbattimento di rumori e vibrazioni.



- EN** NATURAL CONVECTION:  
If required, you can switch to fan-forced heating and heat a cold room more quickly. The hot air is healthier because it does not stir up dust and bacteria. The hot air fans are switched off, meaning less noise and vibrations.
- FR** FONCTIONNEMENT À CONVECTION NATURELLE :  
La ventilation forcée peut être activée pour chauffer plus rapidement une pièce particulièrement froide. L'air chaud car il ne remue pas la poussière et les bactéries. Les ventilateurs d'air chaud sont éteints permettant ainsi de réduire le bruit et les vibrations.
- DE** FUNKTION MIT NATÜRLICHER KONVEKTION:  
Bei Bedarf kann die Belüftung eingeschaltet werden, um einen besonders kühlen Raum schneller zu beheizen. Die Warmluft ist gesünder, da sich weder Staub noch Bakterien bewegen. Die Warmluftventilatoren sind ausgeschaltet, wodurch Lärm und Vibrationen verringert werden.

- ES** FUNCIONAMIENTO CON CONVECCIÓN NATURAL:  
Si es necesario, es posible activar la ventilación forzada para calentar lo antes posible un ambiente especialmente frío. El aire caliente es más sano, porque no se mueven polvos ni bacterias. Los ventiladores de aire caliente están apagados, con la consiguiente reducción de ruidos y de vibraciones.
- PT** FUNCIONAMENTO POR CONVECÇÃO NATURAL:  
Em função das necessidades, é possível activar a ventilação forçada para aquecer mais depressa um espaço particularmente frio. O ar quente é mais saudável, uma vez que não há movimentação de poeiras nem de bactérias. Os ventiladores de ar quente são desligados reduzindo assim o ruído e as vibrações.

# COSTANZA

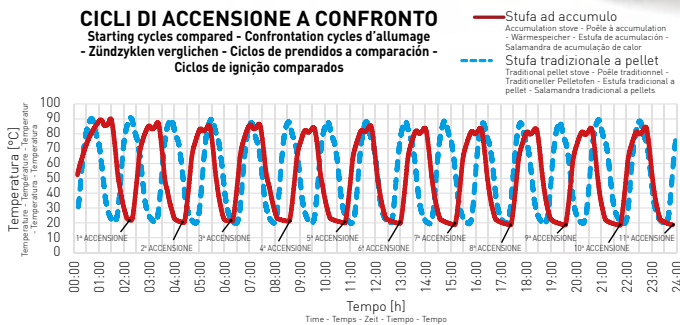
## il compromesso ideale

The best trade-off - Le compromis idéal - Der ideale Kompromiss - El major compromise - O compromisso ideal



**-35%  
DI ACCENSIONI**

MINOR ACCENSIONI SIGNIFICANO  
MINOR CONSUMO ELETTRICO E  
MAGGIORE DURATA DEI COMPONENTI



EN

**-35% IGNITIONS**  
Less ignitions translate into less electric consumption and longer life of the components.

ES

**-35% DE PRENDIDOS**  
Menor cantidad de prendidos significa menor consumo de electricidad y mayor duración de las componentes.

FR

**-35% D'ALLUMAGES**  
Moins d'allumages signifie une épargne d'énergie électrique et durée majeure des composants.

PT

**-35% DE IGNIÇÕES**  
Menos ignições significa menos consumo elétrico e maior durabilidade dos componentes.

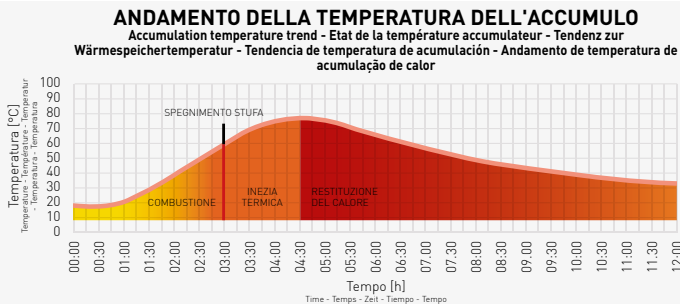
DE

**-35% ZÜNDUNGEN**  
Weniger Zündung, weniger Stromverbrauch und längere Lebensdauer der elektrischen Komponenten.



**-30%  
DI CONSUMO**

MINOR CONSUMO DI  
COMBUSTIBILE CONFRONTO  
A UNA TRADIZIONALE STUFA  
A PELLETTI DI PARI POTENZA



EN

**-30% OF CONSUMPTION**  
Less consumption of fuel compared to a traditional pellet stove of similar power.

ES

**-30% DE CONSUMACIÓN**  
Menor consumo de combustible comparado a una estufa tradicional a pellets de misma potencia.

FR

**-30% DE CONSOMMATION**  
Consommation de combustible inférieur à un poêle traditionnel de puissance identique.

PT

**-30% DE CONSUMO**  
Menor consumo de combustível em comparação com uma tradicional salamandra a pellets de igual potência.

DE

**-30% VERBRAUCH**  
Geringerer Pelletverbrauch im Vergleich zu einem standard Pelletofen gleicher Leistung.

## MODALITA' DI FUNZIONAMENTO FUNCTIONING MODE MODE DE FONCTIONNEMENT BETRIEBSMODUS MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO MODALIDADE DE FUNCIONAMENTO



IT

Per questo prodotto abbiamo pensato di soddisfare il comfort con 3 modalità di funzionamento.

**I° POWER:** funzionamento in base alla temperatura dell'accumulo con il ventilatore aria spento.

**II° CLASSIC:** funzionamento in base alla temperatura ambiente con il ventilatore aria acceso.

**III° HYBRID:** funzionamento in base alla temperatura ambiente ma in modalità power. Se al raggiungimento della temperatura dell'accumulo, la temperatura ambiente non è soddisfatta, viene attivato anche il ventilatore aria. Una volta raggiunta la temperatura impostata la stufa si spegne.

EN

For this kind of product, we engineered 3 functioning modes to attain the best comfort.

**I° POWER:** Mode based on the accumulation temperature with the air blower switched off.

**II° CLASSIC:** Mode based on the ambient temperature with the air blower switched on.

**III° HYBRID:** Mode based on the ambient temperature but on power functioning. If the temperature of the accumulation is reached but the ambient temperature is not, the air blower stays active. Whenever the ambient temperature is attained, the stove switches off.

FR

Pour ce produit nous avons élaboré 3 modes de fonctionnement afin de privilégier le confort.

**1) POWER:** fonctionnement sur base de la température de l'accumulateur avec ventilateur d'air éteint (ne prend pas en considération la t° ambiante)

**2) CLASSIC:** fonctionnement sur base de la température ambiante avec ventilateur d'air allumé (le poêle relève et prend en compte la t° ambiante)

**3) HYBRID:** Fonctionnement sur base de la température ambiante mais en mode POWER. Le poêle, en mode POWER, relève la t° ambiante. Si la température ambiante réglée n'est pas atteinte malgré la température de l'accumulateur rejointe, le ventilateur d'air s'activera également. Une fois la température d'ambiance indiquée atteinte, le poêle s'éteint.

DE

Für dieses Produkt haben wir gedacht, um Komfort mit 3 Betriebsmodus zu befriedigen.

**I° POWER:** Betrieb basierend auf der Wärmespeichertemperatur bei ausgeschaltetem Warm-Luftgebläse

**II° CLASSIC:** Betrieb auf der Grundlage der Raumtemperatur bei eingeschaltetem Warm-Luftgebläse

**III° HYBRID:** Betrieb auf Grundlage der Raumtemperatur, jedoch mit POWER. Wenn die Wärmespeicher-temperatur erreicht ist, wird das Warm-Luftgebläse aktiviert. Sobald die eingestellte Raum-Temperatur erreicht ist, schaltet der Ofen ab.

ES

Para este producto diseñamos 3 modalidades de funcionamiento para satisfacer el máximo confort.

**I° POWER:** funcionamiento basado en la temperatura de acumulación con el ventilador de aire apagado.

**II° CLASSIC:** funcionamiento basado en la temperatura de ambiente con el ventilador de aire prendido.

**III° HYBRID:** funcionamiento basado en la temperatura ambiente en modalidad power. Si al alcance de la temperatura de acumulación la temperatura de ambiente no está obtenida, el ventilador de aire se activará. Cuando la temperatura llegue al nivel establecido, la estufa se apagará.

PT

Para este produto, pensamos em satisfazer o conforto com 3 modalidades de funcionamento.

**I° POWER:** funcionamento com base na temperatura de acumulação de calor com o ventilador desligado

**II° CLASSIC:** funcionamento com base na temperatura de acumulação de calor com o ventilador ligado

**III° HYBRID:** funcionamento com base na temperatura ambiente mas na modalidade power. Quando ao atingir a temperatura de acumulação de calor a temperatura ambiente não estiver satisfeita, será também ativado o ventilador. Quando a temperatura definida for atingida, a salamandra desliga-se.



IT Riscaldamento del calore in modo lento, omogeneo e confortevole fino a 8 ore in assenza di fiamma.

EN Slow heating, comfortable and homogeneous up to 8 hour without combustion.

FR Réchauffement de manière lente, homogène et confortable jusqu'à 8 heures en absence de flammes.

DE Langsames, homogenes und angenehmes Heizung bis zu 8 Stunden ohne Flamme.

ES Calentamiento lento del calor, homogéneo y confortable hasta 8 horas en ausencia de llama.

PT Aquecimento do calor em modo lento, homogéneo e confortável até 8 horas na ausência de chama.

# NEW COSTANZA ACCUMULO

10,0 – 3,5 KW

IT

- Rivestimento in maiolica
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Convezione naturale con possibilità di attivare la ventilazione forzata
- Estremamente silenziosa in modalità convezione naturale
- Serbatoio pellet da 22 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- Scarico fumi superiore
- Radiocomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

FR

- Revêtement en faïence
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Convection naturelle avec possibilité d'activer la ventilation forcée
- Extrêmement silencieuse en mode convection naturelle
- Réserve de pellet de 22 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Evacuation des fumées vers le haut
- Radiocommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

ES

- Revestimiento de mayólica
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Convección natural con posibilidad de activar la ventilación forzada
- Sumamente silenciosa en modo convección natural
- Depósito pellet de 22 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Radiomando suministrado
- Salida de humos superior
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

EN

- Majolica coating
- Front glass door with black etching
- Natural convection with optional fan-forced heating
- Ultra-silent in natural convection mode
- 22 kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Upper smoke extraction
- Radio control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

DE

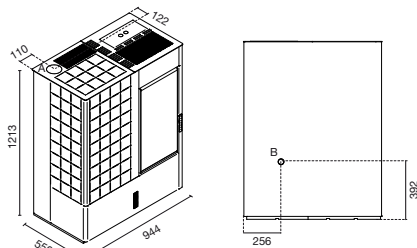
- Kachelverkleidung
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Natürliche Konvektion mit Möglichkeit zur Aktivierung der Belüftung
- Besonders leise im Modus mit natürlicher Konvektion
- 22 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Oberer Rauchabzug
- Funkfernsteuerung im Lieferumfang enthalten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

PT

- Revestimento em faiança
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Conveção natural com a possibilidade de activar a ventilação forçada
- Extremamente silenciosa no modo de conveção natural
- Reservatório de pellets de 22 kg
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Descarga de fumos superior
- Radiocomando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



STUPE A CONVEZIONE NATURALE



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 Evacuación de humos / Descarga de fumos  
 B = Ø 40 mm Ana combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN -  
 VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



NERO TEXTURE  
 TEXTURED BLACK  
 NOIR TEXTURE  
 SCHWARZE TEXTUR  
 NEGRO TEXTURE  
 PRETO TEXTURAS

Data da laboratorio interno - Data from internal laboratory - Données de laboratoire interne - Daten des betriebseigenen Labors - Fecha de laboratorio interno - Dados do laboratório interno

max 11,0 kW - min 4,0 kW	180 - 270 mc	EN14785
max 10,0 kW - min 3,5 kW	lato: 20 cm retro: 5 cm fronte: 100 cm	radiocomando
Classe di efficienza energetica: A+	230V - 50 Hz	Cassetto cenere estraibile per recupero cenere
Pmax 90,0% - Pmin 91,0%	350 W	superiore
Pmax 0,010% - Pmin 0,020%	L 94,4 x P 55,0 x H 121,3 cm	<b>OPTIONAL:</b>
max 2,3 kg/h - min 0,8 kg/h	450 kg	modulo Wi-Fi per comando a distanza
22 kg	acciaio	pedana protezione
190 kg	acciaio inox	

# SILENCE 11-9 ERMETICA

10,4 – 3,3 kW

IT

- Top in ghisa
- Doppia porta
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Convezione naturale con possibilità di attivare la ventilazione forzata
- Estremamente silenziosa in modalità convezione naturale
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menu a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Braciore autopulente
- Sistema di ricongiungimento del pellet incombusto
- Combustione autoregolata tramite il controllo dell'aria (DFCS)
- Stufa ermetica
- Funzionamento continuo del motore coclea per una massima silenziosità
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato
- Maniglia rimovibile
- Manutenzione ridotta
- Radiocomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

FR

- Plaque en fonte
- Double porte
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Convection naturelle avec possibilité d'activer la ventilation forcée
- Extrêmement silencieuse en mode convection naturelle
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Foyer autoprotégerant
- Système d'acheminement du pellet qui n'a pas brûlé
- Combustion autorégulée avec contrôle de l'air (DFCS)
- Poêle hermétique
- Fonctionnement continu du moteur de la vis sans fin pour un silence maximal
- Tiroir des cendres amovible pour la récupération des cendres dans un compartiment séparé
- Poignée amovible
- Entretien minimisé
- Radiocommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

ES

- Top de hierro fundido
- Doble puerta
- Frente de la puerta de vidrio serigrafado negro
- Convección natural con posibilidad de activar la ventilación forzada
- Sumamente silenciosa en modo convección natural
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Braseras autolimpiante
- Sistema de transporte del pellet sin quemar
- Combustión autorregulada mediante el control del aire (DFCS)
- Estufa hermética
- Funcionamiento continuo del motor tornillo sin fin para un silencio máximo
- Cajón cenizas extraíble para recuperación cenizas en un compartimento separado
- Manilla removible
- Mantenimiento reducido
- Radiomando suministrado
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

EN

- Cast iron top
- Double door
- Front glass door with black etching
- Natural convection with optional fan-forced heating
- Ultra-silent in natural convection mode
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Self-cleaning brazer
- Unburnt pellet recirculation system
- Dynamic Flow Control System (DFCS)
- Sealed stove
- Continuous fan motor operation for optimum silent operation
- Removable ash drawer for the collection of ashes in a separate compartment
- Removable handle
- Low maintenance
- Radio control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

DE

- Oberfläche aus Gusseisen
- Doppeltür
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Natürliche Konvektion mit Möglichkeit zur Aktivierung der Belüftung
- Besonders leise im Modus mit natürlicher Konvektion
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Selbstreinigendes Kohlenbecken
- Unverbranntes Pelletverweilensystem der unverbrannten Pellets
- Selbstregulierende Verbrennung über Luftsteuerung (DFCS)
- Hermetischer Herd
- Kontinuierlicher Betrieb des Schneckenmotors für maximalen geräuscharmen Betrieb
- Entnehmbare Aschenlade zur Aschenverwertung in einem separaten Fach
- Abnehmbare Griff
- Reduzierte Wartung
- Funkfernsteuerung im Lieferumfang enthalten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außerthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

PT

- Topo em ferro fundido
- Dupla porta
- Dianteira porta em vidro: serigrafado preto ou intímido preto
- Conveção natural com a possibilidade de activar a ventilação forçada
- Extremamente silenciosa no modo de conveção natural
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Braseras autolimpiantes
- Sistema de transporte de pellets não queimadas
- Combustão autorregulada através do controlo do ar (DFCS)
- Fogão hermético
- Funcionamento contínuo do motor coclea para uma máxima insonorização
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação de cinzas num compartimento separado
- Pega amovível
- Manutenção reduzida
- Radiocomando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

## SILENCE 11 KW



max 11,3 kW – min 3,4 kW



max 10,4 kW – min 3,3 kW



Classe di efficienza energetica: A+



Pmax 91,5% – Pmin 97,0%



Pmax 0,012% – Pmin 0,024%



max 2,3 kg/h – min 0,7 kg/h



15 kg



180 – 270 mc



lato: 20 cm retro: 5 cm



fronte: 100 cm



230V – 50 Hz



370 W



L 51 x P 58,8 x H 116,5 cm



200 kg



ghisa



autopulente



• EN14785 • BlmSchV II



• LRV/VKF



stufa ermetica



posteriore



radiocomando



cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato



OPTIONAL:



pedana protezione



modulo WI-FI per comando a distanza

## SILENCE 9 KW

max 9,5 kW – min 3,4 kW

max 8,5 kW – min 3,0 kW

Classe di efficienza energetica: A+

Pmax 90,5% – Pmin 96,0%

Pmax 0,008% – Pmin 0,030%

max 1,9 kg/h – min 0,7 kg/h

15 kg

150 – 210 mc

lato: 20 cm retro: 5 cm

fronte: 100 cm

230V – 50 Hz

370 W

L 51 x P 58,8 x H 116,5 cm

180 kg

ghisa

autopulente

• EN14785 • BlmSchV II

• LRV/VKF

stufa ermetica

posteriore

radiocomando

cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato

OPTIONAL:

pedana protezione

modulo WI-FI per comando a distanza



A+

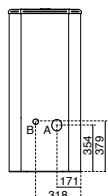
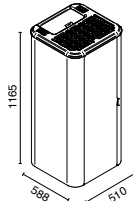
VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR- VARIANTES DE COIR



NERO GOFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFRIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO



TORTORA  
DOVE GREY  
GRIS TOURTERELLE  
TAUBENGRAU  
TORTOLA  
CINZA CLARO



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 40 mm Ansa combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão

# TRINITY ERMETICA

9,0 – 3,0 kW

## IT

- Rivestimento in acciaio di forma cilindrica
- Top 5 mm di spessore
- Convezione naturale con possibilità di attivare la ventilazione forzata
- Estremamente silenziosa in modalità convezione naturale
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Braciere autopulente
- Sistema di ricircolamento del pellet incombusto
- Combustione autoregolata tramite il controllo dell'aria (DFCS)
- Stufa ermetica
- Funzionamento continuo del motore coclea per una massima silenziosità
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato
- Maniglia rimovibile
- Manutenzione ridotta
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Radiocomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement en acier de forme cylindrique
- Plateau supérieur de 5 mm d'épaisseur
- Convection naturelle avec possibilité d'activer la ventilation forcée
- Extrêmement silencieuse en mode convection naturelle
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Foyer autonettoyant
- Système d'acheminement du pellet qui n'a pas brûlé
- Combustion autorégulée avec contrôle de l'air (DFCS)
- Poêle hermétique
- Fonctionnement continu du moteur de la vis sans fin pour un silence maximal
- Tiror des cendres amovible pour la récupération des cendres dans un compartiment séparé
- Poignée amovible
- Entretien minimisé
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Radiocommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## ES

- Revestimiento de acero con forma cilíndrica
- Top de 5 mm de espesor
- Convección natural con posibilidad de activar la ventilación forzada
- Sumamente silenciosa en modo convección natural
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Bracero autopuliente
- Sistema de transporte del pellet sin quemar
- Combustión autorregulada mediante el control del aire (DFCS)
- Estufa hermética
- Funcionamiento continuo del motor tornillo sin fin para un silencio máximo
- Cajón cenizas extraíble para recuperación cenizas en un compartimento separado
- Manija removible
- Mantenimiento reducido
- Radiomando suministrado
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## EN

- Steel coating with cylindrical shape
- 5mm thick top
- Natural convection with optional fan-forced heating
- Ultra-silent in natural convection mode
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Self-cleaning brazier
- Unburnt pellet recirculation system
- Dynamic Flow Control System (DFCS)
- Sealed stove
- Continuous fan motor operation for optimum silent operation
- Removable ash drawer for the collection of the ashes in a separate compartment
- Removable handle
- Low maintenance
- Upper - rear smoke extraction
- Radio control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Mansostat
- Timer Thermostat

## DE

- Stahlverkleidung mit zylindrischer Form
- Oberteil von 5mm Dicke
- Natürliche Konvektion mit Möglichkeit zur Aktivierung der Belüftung
- Besonders leise im Modus mit natürlicher Konvektion
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Selbstreinigendes Kohlenbecken
- Unverbrannte Rekonvektionssystem der unverbrannten Pellets
- Selbstregulierende Verbrennung über Luftsteuerung (DFCS)
- Hermetischer Herd
- Kontinuierlicher Betrieb des Schneckenmotors für maximalen geräuscharmen Betrieb
- Entnehmbare Aschenlade zur Aschenverwertung in einem separaten Fach
- Abnehmbarer Griff
- Reduzierte Wartung
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Funkfernsteuerung im Lieferumfang erhalten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em aço com forma cilíndrica
- Topo com 5 mm de espessura
- Conveção natural com a possibilidade de activar a ventilação forçada
- Extremamente silenciosa no modo de conveção natural
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Braseiras autopuliantes
- Sistema de transporte de pellets não queimadas
- Combustão autorregulada através do controlo do ar (DFCS)
- Poêle hermético
- Funcionamento contínuo do motor coclea para uma máxima insonorização
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação de cinzas num compartimento separado
- Pega removível
- Manutenção reduzida
- Descarga de fumos superior - posterior
- Radiocomando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



A+

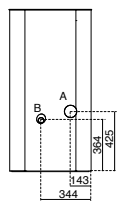
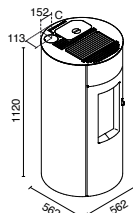
VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARB-VARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



BIANCO  
WHITE  
BLANC  
WEISS  
BLANCO  
BRANCO



NERO GOFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFFRIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de fumos  
B = Ø 40 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée / Top Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de fumos posterior

- max 10,5 kW – min 3,2 kW
- max 9,0 kW – min 3,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 90,0% – Pmin 96,0%
- Pmax 0,008% – Pmin 0,011%
- max 2,2 kg/h – min 0,7 kg/h
- 15 kg
- 160 – 220 mc

- lato: 30 cm  
retro: 15 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 400 W
- L 56,2 x P 56,2 x H 112,0 cm
- 150 kg
- ghisa
- autopulente
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- stufa ermetica
- radiocomando
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



NEW

# MELISSA

7,5 – 3,1 KW



IT

- Top 6 mm di spessore
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Convezione naturale
- Estremamente silenziosa in modalità convezione naturale
- Cassetto laterale estraibile per il caricamento pellet
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

EN

- 6mm thick top
- Front glass door with black etching
- Natural convection
- Ultra-silent in natural convection mode
- Removable side drawer for pellet loading
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash drawer for the collection of the ashes in a separate compartment
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

FR

- Plateau supérieur de 6 mm d'épaisseur
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Convection naturelle
- Extrêmement silencieuse en mode convection naturelle
- Tiroir avant latéral pour le chargement du pellet
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir des cendres amovible pour la récupération des cendres dans un compartiment séparé
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

DE

- Oberteil von 6mm Dicke
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Natürliche Konvektion
- Besonders leise im Modus mit natürlicher Konvektion
- Abnehmbare Seitenschublade für Pelletbeladung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Entnehmbare Aschenlade zur Aschenverwertung in einem separaten Fach
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

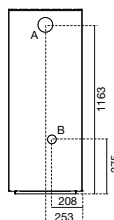
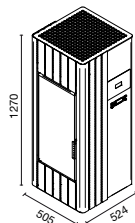
ES

- Top de 6 mm de espesor
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Convección natural
- Sumamente silenciosa en modo convección natural
- Cajón lateral extraíble para la carga del pellet
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón cenizas extraíble para recuperación cenizas en un compartimento separado
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

PT

- Topo com 6 mm de espessura
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Conveção natural
- Extremamente silenciosa no modo de conveção natural
- Gaveta lateral extraível para carregamento de pellets
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação de cinzas num compartimento separado
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug

B = Ø 40 mm Arca combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para a combustión / Air de combustão



NERO TEXTURE  
TEXTURED BLACK  
NOIR TEXTURE  
SCHWARZE TEXTUR  
NEGRO TEXTURE  
PRETO TEXTURAS



- max 8,6 kW – min 3,4 kW
- max 7,5 kW – min 3,1 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 87,0% – Pmin 91,6%
- Pmax 0,005% – Pmin 0,016%
- max 1,8 kg/h – min 0,7 kg/h
- 15 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 50,5 x P 52,4 x H 127 cm
- 100 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



# Stufe a Pellet

## IT Stufe a Pellet

La gamma Pellet di Eva Calòr copre potenze dai 6 kW fino a 15kW, con rivestimenti in acciaio o pietra naturale, in maiolica e vetro per poter offrire una vasta scelta di prodotti e finiture.

Sono stufe dotate di cassetto cenere, hanno molteplici combinazioni per lo scarico dei fumi e possono essere canalizzabili; grazie anche ai consumi ridotti e alla facilità di programmazione le nostre stufe risultano il prodotto giusto per riscaldare la vostra casa.

## EN Pellet stoves

The Eva Calòr range of pellet stoves have a capacity of 6 to 15 kW, and are finished in steel or natural stone, majolica and glass, offering a huge choice of products and finishes.

The stoves are fitted with an ash drawer, come with many different fume outlet systems, and can be ducted; with their low fuel consumption and easy programming our stoves are the ideal solution for heating your home.

## FR Poêles à granulés

La gamme Pellet d'Eva Calòr couvre des puissances allant de 6 kW jusqu'à 15kW, avec des revêtements en acier ou en pierre naturelle, en faïence et en verre pour pouvoir offrir un vaste choix de produits et de finitions. Ces poêles sont dotés d'un tiroir à cendres, ils ont de nombreuses combinaisons pour l'évacuation de la fumée et ils peuvent être canalissables; grâce à leur consommation réduite et à leur facile programmation, nos poêles sont le bon produit pour réchauffer votre maison.

## DE Pellet kaminöfen

Die Reihe Pellet von Eva Calòr deckt Leistungen von 6 kW bis 15 kW ab und verfügt über Verkleidungen aus Stahl oder Naturstein, Majolika und Glas, damit eine umfangreiche Auswahl an Produkten und Finishes angeboten werden kann. Die Öfen sind mit Ascheauffangbehältern ausgestattet und ermöglichen mehrere Kombinationen für den Rauchabzug sowie eine Ableitung. Dank des reduzierten Verbrauchs und der leichten Einstellbarkeit sind unsere Öfen das perfekte Produkt zur Beheizung Ihrer Wohnung.

## ES Estufas de pellet

La gama Pellet de Eva Calòr alcanza potencias entre 6 kW y 15 kW. Cuenta con revestimientos en acero o piedra natural, en majólica e vidrio para poder ofrecer una amplia selección de productos y acabados. Se trata de estufas con cajón para recoger la ceniza, que disponen de múltiples combinaciones para la salida de los humos y que se pueden canalizar; los consumos reducidos y la facilidad de programación hacen de nuestras estufas el producto perfecto para calentar una vivienda.

## PT Estufas a pellets

A gama pellets da Eva Calòr abrange potências de 6 kW até 15kW, com revestimentos em aço ou pedra natural, em majólica e vidro, para poder oferecer uma vasta seleção de produtos e acabamentos. São salamandras dotadas de gaveta de cinzas, possuem múltiplas combinações para a descarga dos fumos e podem ser canalizáveis; graças também aos consumos reduzidos e à facilidade de programação, as nossas salamandras são o produto adequado para aquecer a sua casa.



**NEW**  
TREVISI  
9 KW  
pag 30

MICHELANGELO  
11,5 KW  
pag 32

RAFFAELLO  
11,5 KW  
pag 34

GIOTTO  
11,5 KW  
pag 36

DADO  
7,5 KW  
pag 38

HERMES  
7,5 KW  
pag 40



ZAIRA  
13 KW  
pag 42

ZELDA  
9 KW  
pag 44

ZOE  
15 KW  
pag 46

GRETA  
9 KW  
pag 48

LAURA  
13 KW  
pag 50

SOFIA  
9 KW  
pag 52



BEATRICE  
15 KW  
pag 54

BARBARA  
11,5 KW  
pag 56

GEMMA  
15 KW  
pag 58

LUCILLA  
9 KW  
pag 60

CLOE  
15 KW  
pag 62

DEBORA  
15 KW  
pag 64



**NEW**  
EVELYN  
11,5 KW  
pag 66

**NEW**  
KARINA  
9 KW  
pag 68

PAOLA  
13 KW  
pag 70

INES  
15 KW  
pag 72

MILLY  
13 KW  
pag 74

NORA  
7,5 KW  
pag 76



KAREN  
9 KW  
pag 78

IRMA  
9 KW  
pag 80

RITA  
9 KW  
pag 82

**NEW**  
KALI  
9 KW  
pag 84

HEIDI  
6 KW  
pag 86





NEW

# TEVISI CANALIZZAZIONE INDEPENDENTE

8,0 – 3,5 kW

IT

- Porta estraibile
- Vetri serigrafati neri
- Ampia vista della fiamma
- Fiamma al centro della camera di combustione
- Ventilazione forzata
- Uscita aria calda superiore
- Serbatoio pellet da 25 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menu a 6 lingue
- Camera di combustione in vermiculite
- Bruciere autopulente
- Brascero e sistema di caricamento pellet a scomparsa
- Sistema di ricircolamento del pellet incombusto
- Combustione autoregolata tramite il controllo dell'aria (DFCS)
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato
- Sistema rapido di bloccaggio e sbloccaggio della porta
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Scarico fumi superiore
- Radiocomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

FR

- Porte amovible
- Vitre sérigraphiées noires
- Vue panoramique de la flamme
- Flamme au centre de la pièce
- Ventilation forcée
- Sortie d'air chaud en haut
- Réserve de pellet de 25 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en vermiculite
- Foyer auto-nettoyant
- Système de chargement de granulés et creuset rétractables
- Système d'acheminement du pellet qui n'a pas brûlé
- Combustion autorégulée avec contrôle de l'air (DFCS)
- Tiroir des cendres amovible pour la récupération des cendres dans un compartiment séparé
- Système de verrouillage et de déverrouillage rapide de la porte
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Evacuation des fumées vers le haut
- Radiocommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

ES

- Puerta extraíble
- Vidrios negros serigrafados
- Amplia vista de la llama
- Llama centrada a la cámara de combustión
- Ventilación forzada
- Salida aire caliente superior
- Depósito pellet de 25 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de vermiculita
- Brascero autolimpante
- Brascero y sistema de carga de pellet escondidos
- Sistema de transporte del pellet sin quemar
- Combustión autorregulada mediante el control del aire (DFCS)
- Cajón cenizas extraíble para recuperación cenizas en un compartimento separado
- Sistema rápido de bloqueo y desbloqueo
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Salida de humos superior
- Radiomando suministrado
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato exterior
- Pressostato de seguridad
- Cronotermostato

EN

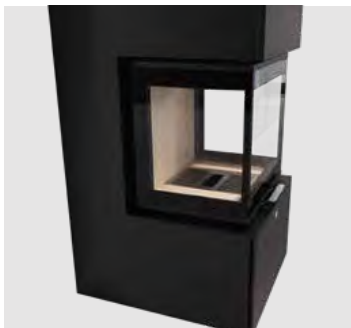
- Extractable door
- Etched black glasses
- Wide flame view
- Flame centered to the combustion chamber
- Forced ventilation
- Upper hot air output
- 25 kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Vermiculite combustion chamber
- Self-cleaning brazer
- Hidden brazer and pellet loading system
- Unburnt pellet recirculation system
- Dynamic Flow Control System (DFCS)
- Removable ash drawer for the collection of the ashes in a separate compartment
- Quick locking and unlocking system
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Upper smoke extraction
- Radio control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

DE

- Abnehmbare Ofen-tür
- Scheiben schwarz siegedruckt
- Ausgetragte Flammesicht
- Flamme in der Mitte des Brennraums
- Zwangsbelüftung
- Warmluftauslass oben
- 25 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebsstufen
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennraum aus Vermiculit
- Selbstreinigendes Kohlenbecken
- Verstecktes Brenner und Pelletadesystem
- Unverbranntes Pellets
- Selbstregulierende Verbrennung über Luftsteuerung (DFCS)
- Entnehmbare Ascherlade zur Aschenverwertung in einem separaten Fach
- Schnelles System zum Ver- und Entriegeln der Ofen-tür
- PREMIUM-Kanalisierung (doppelte Belüftung)
- Oberer Rauchabzug
- Funkfernsteuerung im Lieferumfang enthalten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

PT

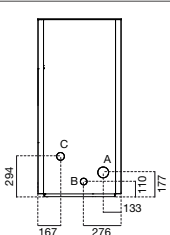
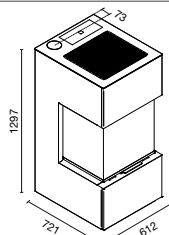
- Porta removível
- Vidros serigrafados pretos
- Vista ampla da chama
- Chama no centro da câmara de combustão
- Ventilação forçada
- Saída ar quente superior
- Reservatório de pellets de 25 kg
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em vermiculita
- Braseiros autolimpantes
- Braseiro e sistema de carregamento de pellets retráteis
- Sistema de transporte de pellets não queimados
- Combustão autorregulada através do controlo do ar (DFCS)
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação de cinzas num compartimento separado
- Sistema rápido para trancar e destrancar a porta
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Descarga de fumos superior
- Radiocomando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



NERO TEXTURE  
TEXTURED BLACK  
NOIR TEXTURE  
SCHWARZE TEXTUR  
NEGRO TEXTURE  
PRETO TEXTURAS



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de fumos  
B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
C = Ø 56 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air pulsé / Luftkanalsystem  
Aire canalizado / Ar canalizado



A+

max 9,0 kW – min 4,0 kW	lato: 25 cm retro: 25 cm fronte: 100 cm	radiocomando
max 8,0 kW – min 3,5 kW	230V – 50 Hz	Cassetto cenere estraibile per recupero cenere in un vano separato
Classe di efficienza energetica: A+	400 W	stufa canalizzata doppia ventilazione premium
Pmax 87,0% – Pmin 88,0%	L 61,2 x P 72,1 x H 129,7 cm	superiore - posteriore
Pmax 0,010% – Pmin 0,020%	200 kg	<b>OPTIONAL:</b>
max 1,9 kg/h – min 0,8 kg/h	vermiculite	modulo Wi-Fi per comando a distanza
25 kg	autopulente	pedana protezione
140 – 200 mc	• EN 14785	

Data da laboratorio interno - Data from internal laboratory - Données de laboratoire interne - Daten des betriebseigenen Labors - Fecha de laboratorio interno - Dados do laboratório interno



# MICHELANGELO

10,0 – 4,5 KW



TOTAL BLACK

## IT

- Rivestimento in acciaio modellato e rifinito a mano
- Frontale porta in vetro: serigrafato nero o totalmente nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cappa telescopica
- Struttura autoportante di rapida installazione
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Radiocomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Stahlverkleidung mit kostbaren Einlegearbeiten
- Vordertür aus Glas: schwarzer Siebdruck oder komplett schwarz
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Teleskophaube
- Selbsttragende Konstruktion für schnelle Montage
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Fernsteuerung im Lieferumfang enthalten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Hand modelled steel coating
- Front glass door with black etching or completely black
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Telescopic hood
- Self-supporting quick to install structure
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Radio control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Revestimiento de acero modelado y terminado a mano
- Frente de la puerta de vidrio: serigráfico totalmente negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Campana telescópica
- Estructura autoportante de rápida instalación
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Radiomando suministrado
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato exterior
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement en acier façonné et fini à la main
- Façade porte en verre sérigraphié noir ou totalement noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Hotte télescopique
- Structure autoportante rapide à installer
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Radiocommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

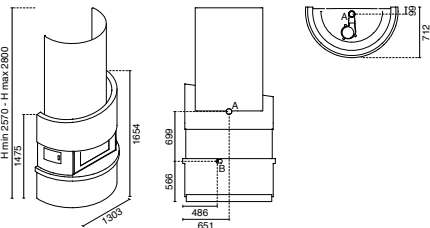
- Revestimento em aço modelado e acabado à mão
- Dianteira porta em vidro: serigrafado preto ou totalmente preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Hote telescópica
- Estrutura de sustentação de rápida instalação
- Peça amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Radiomando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



BIANCO RAGGRINZANTE / NERO GOFRATO  
TEXTURED WHITE / EMBOSSED BLACK  
BLANC RIDÉ / NOIR GAUFRE  
STRUKTURWEISS / GUAFFRIERT SCHWARZ  
BLANCO GRANULOSO / NEGRO GOFRADO  
BRANCO RUGOSO / PRETO GOFRADO

NERO GOFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFFRIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão



- max 11,5 kW – min 4,8 kW
- max 10,0 kW – min 4,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,5% – Pmin 93,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,019%
- max 2,4 kg/h – min 1,0 kg/h
- 15 kg
- 180 – 270 mc

- fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 410 W
- L 130,3 x P 71,2 x H 257min. - 280max cm
- 310 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN 14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- radiocomando
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:  
• modulo WI-FI per comando a distanza



# RAFFAELLO

10,0 – 4,5 kW



## IT

- Rivestimento in acciaio modellato e rifinito a mano
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Salvaspazio
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet sotto le camera di combustione
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Struttura autoportante di rapida installazione
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Radiocomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Handgeformte und handgefertigte Stahlverkleidung
- Vordtür aus schwarzem Siebdruckglas
- Raumsparer
- Zwangsbelüftung
- Pellettank unter der Brennkammer
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Selbsttragende Konstruktion für schnelle Montage
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Fernsteuerung im Lieferumfang enthalten
- Sicherheitsthermost
- Vorbereitung für Außenthermost
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermost

## EN

- Hand modelled steel coating
- Front glass door with black etching
- Space-saving
- Forced ventilation
- Pellet tank underneath the combustion chamber
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Self-supporting quick to install structure
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Radio control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Revestimiento de acero modelado y terminado a mano
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ahorra espacio
- Ventilación forzada
- Depósito pellet debajo de la cámara de combustión
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Estructura autoportante de rápida instalación
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Radiomando suministrado
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

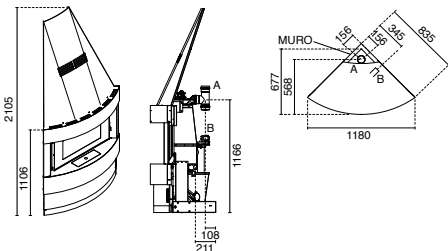
## FR

- Revêtement en acier façonné et fini à la main
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Encombrement réduit
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet sous la chambre de combustion
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Structure autoportante rapide à installer
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Radiocommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em aço modelado e acabado à mão
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Salva-espço
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets sob as câmaras de combustão
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Estrutura de sustentação de rápida instalação
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Radiocomando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de fumos  
B = Ø 51 mm Ania combustione / Combustion air / Air de combustion /  
Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão



BIANCO RUVIDO / NERO TEXTURE  
WHITE AMBER / TEXTURED BLACK  
BLANC RUGUEUX / NOIR TEXTURE  
RAUH WEISS / SCHWARZE TEXTUR  
BLANCO RUGOSO / NEGRO TEXTURE  
BRANCO RUGOSO / PRETO TEXTURAS



- max 11,5 kW – min 4,8 kW
- max 10,0 kW – min 4,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,5% – Pmin 93,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,019%
- max 2,4 kg/h – min 1,0 kg/h
- 13 kg
- 180 – 270 mc

- fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 410 W
- L 118 x P 67,7 x H 210,5 cm
- 190 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN 14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- radiocomando
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:  
modulo WI-FI per comando a distanza



# GIOTTO

10,0 – 4,5 kW



## IT

- Rivestimento in pietra
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Salvaspazio
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet sotto la camera di combustione
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Struttura autoportante di rapida installazione
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Radiocomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Steinverkleidung
- Vordtür aus schwarzem Siebdruckglas
- Raumsparer
- Zwangsbelüftung
- Pellettank unter der Brennkammer
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Selbsttragende Konstruktion für schnelle Montage
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Funkfernsteuerung im Lieferumfang enthalten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Stone coating
- Front glass door with black etching
- Space-saving
- Forced ventilation
- Pellet tank underneath the combustion chamber
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Self-supporting quick to install structure
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Radio control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Revestimiento de piedra
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ahorra espacio
- Ventilación forzada
- Depósito pellet debajo de la cámara de combustión
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú en 6 idiomas
- Estructura autoportante de rápida instalación
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Radiomando suministrado
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement en pierre
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Encombrement réduit
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet sous la chambre de combustion
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Structure autoportante rapide à installer
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Radiocommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

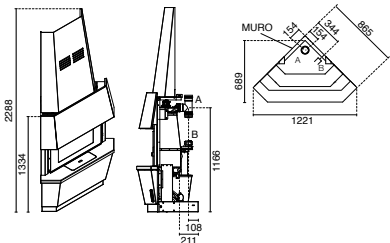
- Revestimento em pedra
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Salva-espaco
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets sob as câmaras de combustão
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Estrutura de sustentação de rápida instalação
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Radiocomando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



BIANCO ANTICO  
PLAIN WHITE  
LISSÉ BLANC  
ANTI-KWEISS  
BLANCO ANTIGUO  
BRANCO ANTIGO

SERPENTINO SOAPSTONE  
OLLAIRE  
SPECKSTEIN  
SERPENTINO  
MÁRMORE DE SERPENTINA



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de fumos  
B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion /  
Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão



- max 11,5 kW – min 4,8 kW
- max 10,0 kW – min 4,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,5% – Pmin 93,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,019%
- max 2,4 kg/h – min 1,0 kg/h
- 13 kg
- 180 – 270 mc

- fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 410 W
- L 122,1 x P 68,9 x H 228,8 cm
- 265 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN 14785 • BlmSchV II  
15a B-VG • LRV/VKF

- radiocomando
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:  
modulo WI-FI per comando a distanza



# DADO

6,5 – 2,5 KW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Telecomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Majolica coating
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Remote control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Revêtement en faïence
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées ver le haut - vers l'arrière
- Télécommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

- Kachelverkleidung
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Fernbedienung im Lieferumfang enthalten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## ES

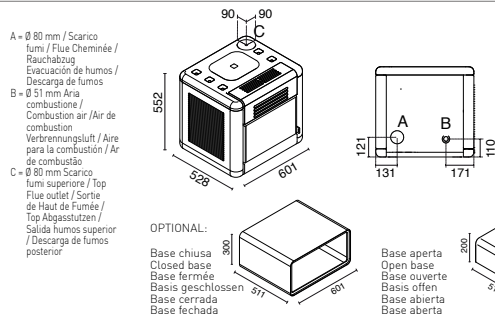
- Revestimiento de mayólica
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Telemando suministrado
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## PT

- Revestimento em faiança
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Telemando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLOURS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



ROSSO RUBINO  
 RUBIN RED  
 ROUGE RUBIN  
 RUBINROT  
 ROJO RUBÍ  
 VERMELHO RUBI

BIANCO  
 WHITE  
 BLANC  
 WEISS  
 BLANCO  
 BRANCO

- max 7,5 kW – min 2,9 kW
- max 6,5 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 87,0% – Pmin 91,0%
- Pmax 0,012% – Pmin 0,010%
- max 1,6 kg/h – min 0,6 kg/h
- 12 kg
- 70 – 160 mc

- lato: 15 cm  
 retro: 30 cm  
 fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 60,1 x P 52,8 x H 55,2 cm
- 130 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
 15a B-VG • LRV/VKF

- superiore - posteriore
- telecomando
- OPTIONAL:  
 modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedistallo

# HERMES

6,5 – 2,5 KW



## IT

- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Telecomando in dotazione
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Remote control supplied
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées ver le haut - vers l'arrière
- Télécommande fournie
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zvangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Fernbedienung im Lieferumfang enthalten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## ES

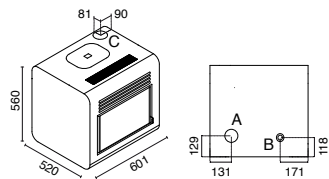
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Telemando suministrado
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## PT

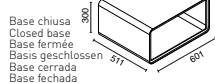
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Telecomando incluído
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORES - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR

- A = Ø 80 mm / Scarico fumi / Flue Chiminée / Rauchabzug / Evacuación de humos / Descarga de fumos
- B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão
- C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée / Top Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de fumos posterior



### OPTIONAL:



NERO TEXTURE  
TEXTURED BLACK  
NOIR TEXTURE  
SCHWARZE TEXTUR  
NEGRO TEXTURE  
PRETO TEXTURAS



A+

- max 7,5 kW – min 2,9 kW
- max 6,5 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 87,0% – Pmin 91,0%
- Pmax 0,012% – Pmin 0,010%
- max 1,6 kg/h – min 0,6 kg/h
- 12 kg
- 70 – 160 mc

- lato: 15 cm  
retro: 30 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 60,1 x P 53,2 x H 56 cm
- 113 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- superiore - posteriore
- telecomando
- OPTIONAL:
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedistallo



# ZAIRA

11,5 – 3,5 kW



## IT

- Porta doppio vetro
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Uscita aria calda frontale inferiore (ADSD)
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Double glazed door
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- Air Diffusion System Door (ADSD)
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Porte double vitrage
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Sortie d'air chaud en bas à l'avant (ADSD)
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

- Doppelte Glastür
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- Vorderer Heißluftauslass unten (ADSD)
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

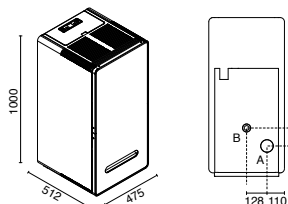
## ES

- Puerta doble vidrio
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Salida aire caliente frente inferior (ADSD)
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## PT

- Porta de vidro duplo
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Saída ar quente frontal inferior (ADSD)
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Área combustión / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão



VETRO SERIGRAFATO NERO  
BLACK SERIGRAPHED GLASS  
VERRE SÉRIGRAPHÉ NOIR  
SIEBDRUCKGLAS SCHWARZ  
CRISTAL SERIGRAFADO NEGRO  
VIDRO SERIGRAFADO EM PRETO



- max 13,5 kW – min 4,0 kW
- max 11,5 kW – min 3,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 89,5% – Pmin 93,5%
- Pmax 0,013% – Pmin 0,022%
- max 2,9 kg/h – min 0,9 kg/h
- 15 kg
- 200 – 300 mc

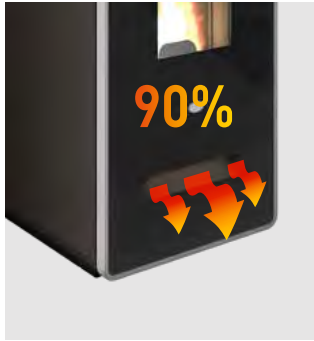
- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 47,5 x P 51,2 x H 100 cm
- 127 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# ZELDA

8,0 – 2,5 KW



## IT

- Porta doppio vetro
- Frontale porta in vetro serigrafato nero o grigio
- Ventilazione forzata
- Uscita aria calda frontale inferiore (ADSD)
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Doppelte Glastür
- Vordertür aus schwarzem oder grauem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- Vorderer Heißluftauslass unten (ADSD)
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbares Ascheschublad zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Double glazed door
- Front glass door with black or grey etching
- Forced ventilation
- Air Diffusion System Door (ADSD)
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Puerta doble vidrio
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro o gris
- Ventilación forzada
- Salida aire caliente frente inferior (ADSD)
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato exterior
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

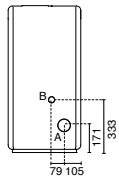
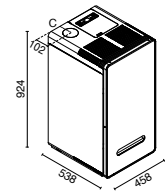
## FR

- Porte double vitrage
- Façade porte en verre sérigraphié noir ou gris
- Ventilation forcée
- Sortie d'air chaud en bas à l'avant (ADSD)
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Porta de vidro duplo
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto ou cinza
- Ventilação forçada
- Saída a quente frontal inferior (ADSD)
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



VETRO SERIGRAFATO GRIGIO  
GREY SERIGRAPHED GLASS  
VERRE SÉRIGRAPHÉ GRIS  
SIEBRUCKGLAS GRAU  
CRISTAL SERIGRAFADO GRIS  
VIDRO SERIGRAFADO EM CINZENTO



VETRO SERIGRAFATO NERO  
BLACK SERIGRAPHED GLASS  
VERRE SÉRIGRAPHÉ NOIR  
SIEBRUCKGLAS SCHWARZ  
CRISTAL SERIGRAFADO NEGRO  
VIDRO SERIGRAFADO EM PRETO



- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 13,5 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 45,8 x P 53,8 x H 92,4 cm
- 93 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione





# ZOE CANALIZZAZIONE INDIPENDENTE

14,0 – 4,0 KW

PREMIUM



IT

- Rivestimento in maiolica
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 22 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

DE

- Kachelverkleidung
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 22 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- PREMIUM-Kanalisierung (doppelte Belüftung)
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

EN

- Majolica coating
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 22 kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

ES

- Revestimiento de mayólica
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 22 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

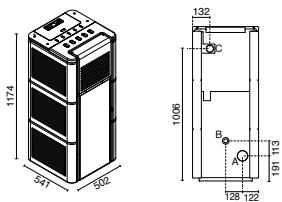
FR

- Revêtement en faïence
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 22 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

PT

- Revestimento em faiança
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 22 kg
- 5 potências de funcionamento
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega removível
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE CÔR



A = Ø 80 mm Scarico fumo / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 51 mm Aria combustione / Discharge de fumos /  
 Verbrunnungsluft / Aire para la combustión / Air de combustão  
 C = Ø 50 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air pulse / Luftkanalystem  
 Aire canalizado / Ar canalizado



ROSSO RUBINO  
 RUBIN RED  
 ROUGE RUBIN  
 RUBINROT  
 ROJO RUBI  
 VERMELHO RUBI



BIANCO  
 WHITE  
 BLANC  
 WEISS  
 BLANCO  
 BRANCO



A+

- max 15,4 kW – min 4,2 kW
- max 14,0 kW – min 4,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,4% – Pmin 95,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,023%
- max 3,4 kg/h – min 0,9 kg/h
- 22 kg
- 240 – 320 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 340 W
- L 50,2 x P 54,1 x H 117,4 cm
- 174 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRVVKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- stufa canalizzata doppia ventilazione premium
- posteriore
- OPTIONAL:**
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



# GRETA

8,0 – 2,5 kW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Majolica coating
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Revêtement en faïence
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées ver le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

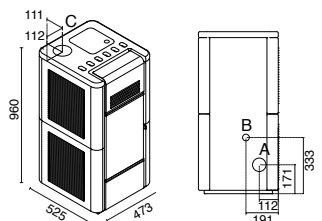
- Kachelverkleidung
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbares Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## ES

- Revestimiento de mayólica
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menù con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## PT

- Revestimento em faiança
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 40 mm Arca combustione / Combustion air / Air de combustion /  
 Verbrunnungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
 C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée /  
 Top Abgasstützen / Salida humos superior / Descarga de humos posterior

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN -  
 VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



ROSSO RUBINO  
 RUBIN RED  
 ROUGE RUBIN  
 RUBINROT  
 ROJO RUBI  
 VERMELHO RUBI

BIANCO  
 WHITE  
 BLANC  
 WEISS  
 BLANCO  
 BRANCO



A+

- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 13,5 kg
- 140 – 200 mc

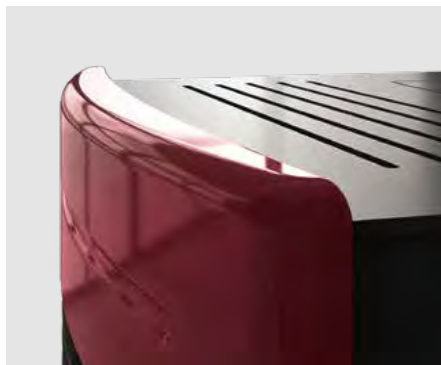
- lato: 25 cm  
 retro: 10 cm  
 fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 47,3 x P 52,5 x H 96 cm
- 102 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
 • 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# LAURA

11,5 – 3,5 KW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Top 6 mm di spessore
- Frontale porta in vetro curvo serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 21 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Kachelverkleidung
- Oberteil von 6mm Dicke
- Vordertür aus gebogenem Glas mit schwarzem Siebdruck
- Zwangsbelüftung
- 21 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbare Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Majolica coating
- 6mm thick top
- Front curved glass door with black etching
- Forced ventilation
- 21kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

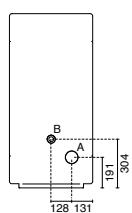
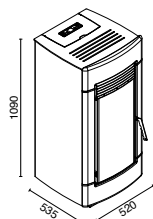
- Revestimiento de mayólica
- Top de 6 mm de espesor
- Frente de la puerta de vidrio curvo serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 21 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement en faïence
- Plateau supérieur de 6 mm d'épaisseur
- Façade porte en verre bombé sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 21 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em faiança
- Topo com 6 mm de espessura
- Dianteira porta em vidro curvo serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 21 kg
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion /  
Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Air de combustão

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN -  
VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



ROSSO RUBINO  
RUBIN RED  
ROUGE RUBIN  
RUBINROT  
ROJO RUBI  
VERMELHO RUBI



BIANCO  
WHITE  
BLANC  
WEISS  
BLANCO  
BRANCO



A+

- max 13,5 kW – min 4,0 kW
- max 11,5 kW – min 3,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 89,5% – Pmin 93,5%
- Pmax 0,013% – Pmin 0,022%
- max 2,9 kg/h – min 0,9 kg/h
- 21 kg
- 200 – 300 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 52 x P 53,5 x H 109 cm
- 126 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# SOFIA

8,0 – 2,5 KW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Top 6 mm di spessore
- Frontale porta in vetro curvo serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Kachelverkleidung
- Oberteil von 6mm Dicke
- Vordertür aus gebogenem Glas mit schwarzem Siebdruck
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Majolica coating
- 6mm thick top
- Front curved glass door with black etching
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

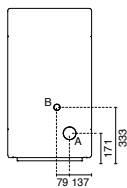
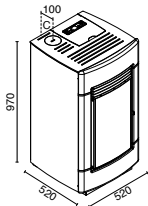
- Revestimiento de mayólica
- Top de 6 mm de espesor
- Frente de la puerta de vidrio curvo serigráfico negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement en faïence
- Plateau supérieur de 6 mm d'épaisseur
- Façade porte en verre bombé sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em faiança
- Topo com 6 mm de espessura
- Dianteira porta em vidro curvo serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Peça amovível
- Saída de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 40 mm Aria comburibile / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
 C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée / Top Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de humos posterior

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE CÒR



ROSSO RUBINO  
 RUBIN RED  
 ROUGE RUBIN  
 RUBINROT  
 ROJO RUBI  
 VERMELHO RUBI

BIANCO  
 WHITE  
 BLANC  
 WEISS  
 BLANCO  
 BRANCO



- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 13,5 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 52 x P 52 x H 97 cm
- 98 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
15a B-VG • LRVVKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# BEATRICE CANALIZZAZIONE INDIPENDENTE

14,0 – 4,0 KW

PREMIUM



IT

- Rivestimento in pietra
- Top 6 mm di spessore
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 22 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

DE

- Steinverkleidung
- Oberteil von 6mm Dicke
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 22 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- PREMIUM-Kanalisation (doppelte Belüftung)
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

EN

- Stone coating
- 6mm thick top
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 22 kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

ES

- Revestimiento de piedra
- Top de 6 mm de espesor
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 22 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

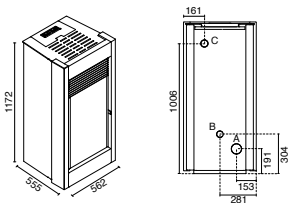
FR

- Revêtement en pierre
- Plateau supérieur de 6 mm d'épaisseur
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 22 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

PT

- Revestimento em pedra
- Topo com 6 mm de espessura
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 22 kg
- 5 potências de funcionamento
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
Aire para la combustión / Ar de combustão  
C = Ø 56 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air pulsé / Luftkanalystem  
Aire canalizado / Ar canalizado



BIANCO ANTICO  
SOAPSTONE  
PLAIN WHITE  
LISSE BLANC  
ANTIKWEISS  
BLANCO ANTIGUO  
BRANCO ANTIGO

SERPENTINO  
SERPENTINO  
MÁRMORE DE SERPENTINA



- max 15,4 kW – min 4,2 kW
- max 14,0 kW – min 4,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,4% – Pmin 95,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,023%
- max 3,4 kg/h – min 0,9 kg/h
- 22 kg
- 240 – 320 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 340 W
- L 56,2 x P 55,5 x H 117,2 cm
- 191 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- stufa canalizzata doppia ventilazione premium
- posteriore
- OPTIONAL:**
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



# BARBARA

10,0 – 4,0 KW



## IT

- Rivestimento in pietra
- Top 6 mm di spessore
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Stone coating
- 6mm thick top
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Revêtement en pierre
- Plateau supérieur de 6 mm d'épaisseur
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

- Steinverkleidung
- Oberteil von 6mm Dicke
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## ES

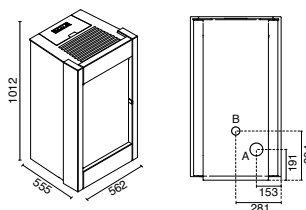
- Revestimiento de piedra
- Top de 6 mm de espesor
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico y negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## PT

- Revestimento em pedra
- Topo com 6 mm de espessura
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Aire combustión / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
Aire para la combustión / Air de combustão



BIANCO ANTICO  
PLAIN WHITE  
LISSÉ BLANC  
ANTIKWEISS  
BLANCO ANTIGUO  
BRANCO ANTIGO

SERPENTINO  
SOAPSTONE  
OLLAIRE  
SPECKSTEIN  
SERPENTINO  
MÁRMORE DE SERPENTINA

- max 11,5 kW – min 4,2 kW
- max 10,0 kW – min 4,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 94,5%
- Pmax 0,005% – Pmin 0,023%
- max 2,4 kg/h – min 0,9 kg/h
- 15 kg
- 200 – 300 mc

- lato: 30 cm  
retro: 25 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 345 W
- L 56,2 x P 55,5 x H 101,2 cm
- 177 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:**
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione

# GEMMA CANALIZZAZIONE INDIPENDENTE

14,0 – 4,0 KW



## IT

- Rivestimento in acciaio con preziosi intarsi
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 22 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Stahlverkleidung mit kostbaren Einlegearbeiten
- Zwangsbelüftung
- 22 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- PREMIUM-Kanalisierung (doppelte Belüftung)
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Steel coating with precious inserts
- Forced ventilation
- 22kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

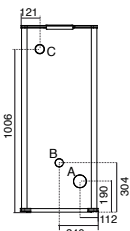
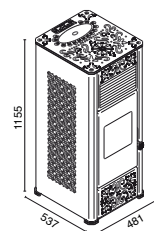
- Revestimiento de acero con aplicaciones preciaidas
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 22 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement en acier avec incrustations précieuses
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 22 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em aço com preciosas intársias
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 22 kg
- 5 potências de funcionamento
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 51 mm Aria combustione / Descarga de fumos / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
 C = Ø 56 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air pulse / Luftkanalsystem / Aire canalizado / Ar canalizado

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROJO  
VERMELHO

BIANCO  
WHITE  
BLANC  
WEISS  
BLANCO  
BRANCO

NERO GOFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFRIT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO



**A+**

- max 15,4 kW – min 4,2 kW
- max 14,0 kW – min 4,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,4% – Pmin 95,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,023%
- max 3,4 kg/h – min 0,9 kg/h
- 22 kg
- 240 – 320 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 340 W
- L 48,1 x P 53,7 x H 115,5 cm
- 120 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BImSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- stufa canalizzata doppia ventilazione premium
- posteriore
- OPTIONAL:**
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



# LUCILLA

8,0 – 2,5 kW



## IT

- Rivestimento in acciaio con preziosi inserti
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Steel coating with precious inserts
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Revêtement en acier avec incrustations précieuses
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

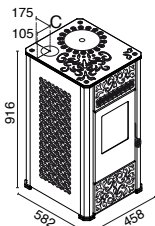
- Stahlverkleidung mit kostbaren Einlegearbeiten
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbares Ascheschubläde zur Aschegewinnung
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## ES

- Revestimiento de acero con aplicaciones preciadas
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú en 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## PT

- Revestimento em aço com preciosas intarsias
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm. Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 40 mm. Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
 C = Ø 80 mm. Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée / Top Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de fumos posterior

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROT  
ROJO  
VERMELHO

BIANCO  
WHITE  
BLANC  
WEISS  
BLANCO  
BRANCO

NERO GOFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFFRIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO

- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 13,5 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 45,8 x P 58,2 x H 91,6 cm
- 75 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
15a B-V6 • LRV/VKF

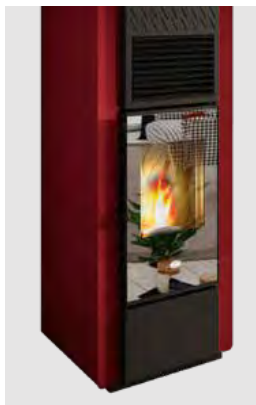
- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# CLOE CANALIZZAZIONE INDIPENDENTE

14,0 – 4,0 KW

PREMIUM



IT

- Frontale porta in vetro a specchio
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 22 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

DE

- Vordertür aus Spiegelglas
- Zwangsbelüftung
- 22 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- PREMIUM-Kanalisierung (doppelte Belüftung)
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

EN

- Front mirrored glass door
- Forced ventilation
- 22 kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

ES

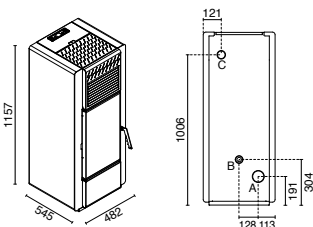
- Frente de la puerta de vidrio espejado
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 22 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Canalización de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

FR

- Façade porte en verre effet miroir
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 22 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

PT

- Dianteira porta em vidro espelhado
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 22 kg
- 5 potências de funcionamento
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Peça amovível
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustion / Ar de combustão  
 C = Ø 56 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air pulse / Luftkanalsystem  
 Aire canalizzato / Air canalization

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN -  
 VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



ROSSO  
 RED  
 ROUGE  
 ROT  
 ROJO  
 VERMELHO

AVORIO  
 IVORY  
 IVOIRE  
 ELFENBEIN  
 MARFIL  
 MARFIM



A+

- max 15,4 kW – min 4,2 kW
- max 14,0 kW – min 4,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,4% – Pmin 95,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,023%
- max 3,4 kg/h – min 0,9 kg/h
- 22 kg
- 240 – 320 mc

- lato: 30 cm  
 retro: 20 cm  
 fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 340 W
- L 48,2 x P 54,5 x H 115,7 cm
- 120 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
 • 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- stufa canalizzata doppia ventilazione premium
- posteriore
- OPTIONAL:**
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



# DEBORA CANALIZZAZIONE INDIPENDENTE

14,0 – 4,0 kW

PREMIUM



IT

- Rivestimento con frontale in acciaio calandrato
- Frontale porta in vetro curvo serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 22 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

DE

- Verkleidung mit satiniertem Stahlfront
- Vordertür aus gebogenem Glas mit schwarzem Siebdruck
- Zwangsbelüftung
- 22 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- PREMIUM-Kanalisierung (doppelte Belüftung)
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

EN

- Coating with front steel grille
- Front curved glass door with black etching
- Forced ventilation
- 22kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

ES

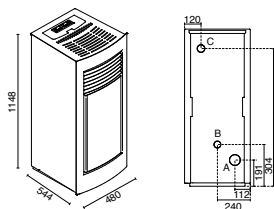
- Revestimiento con frente de acero calandrado
- Frente de la puerta de vidrio curvo serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 22 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

FR

- Revêtement avec face en acier soumis à calandrage à chaud
- Façade porte en verre bombé sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 22 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

PT

- Revestimento com dianteira em aço calandrado
- Dianteira porta em vidro curvo serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 22 kg
- 5 potências de funcionamento
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 Evacuación de humos / Descarga de humos  
 B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion /  
 Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
 C = Ø 56 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air pulse / Luftkanalystem  
 Aire canalizado / Ar canalizado

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN -  
 VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



AMBRA RUVIDO  
 ROUGH AMBER  
 AMBRE RUGUEUX  
 RAUH ELFENBEIN  
 AMBAR RUGOSO  
 AMBER RUGOSO

ROSSO RUVIDO  
 ROUGH RED  
 ROUGE RUGUEUX  
 RAUH ROT  
 ROJO RUGOSO  
 VERMELHO RUGOSO

NERO RUVIDO  
 ROUGH BLACK  
 NOIR RUGUEUX  
 RAUH SCHWARZ  
 NEGRO RUGOSO  
 PRETO RUGOSO



- max 15,4 kW – min 4,2 kW
- max 14,0 kW – min 4,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,4% – Pmin 95,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,023%
- max 3,4 kg/h – min 0,9 kg/h
- 22 kg
- 240 – 320 mc

- lato: 30 cm  
 retro: 20 cm  
 fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 340 W
- L 48,0 x P 54,4 x H 114,8 cm
- 117 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BImSchV II  
 • 15a B-VG • LR/VVKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- stufa canalizzata doppia ventilazione premium
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



NEW

# EVELYN CANALIZZAZIONE INDIPENDENTE

10,0 – 4,0 KW



## IT

- Rivestimento con frontale in acciaio calandrato
- Frontale porta in vetro curvo serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Display con menu in 6 lingue
- 5 potenze di funzionamento
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Verkleidung mit satiniertem Stahlfront
- Vordertür aus gebogenem Glas mit schwarzem Siebdruck
- Zwangsbelüftung
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- 5 Betriebskräfte
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- PREMIUM-Kanalisation (doppelte Belüftung)
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Coating with front steel grille
- Front curved glass door with black etching
- Forced ventilation
- Menu display in 6 languages
- 5 operating power levels
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

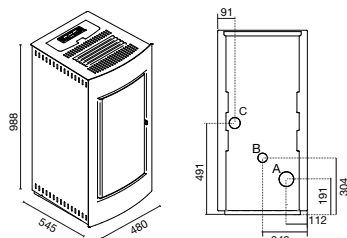
- Revestimiento con frente de acero calandrado
- Frente de la puerta de vidrio curvo serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- 5 potencias de funcionamiento
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement avec face en acier soumis à calandrage à chaud
- Façade porte en verre bombé sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- 5 puissances de fonctionnement
- Chambre de combustion en fonte
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento com dianteira em aço calandrado
- Dianteira porta em vidro curvo serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- 5 potências de funcionamento
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchzug  
 B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
 C = Ø 56 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air pulse / Luftkanalsystem / Aire canalizado / Air canalizado

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR-



AMBRA RUVIDO  
ROUGH AMBER  
AMBRE RUGUEUX  
RAUH ELFENBEIN  
AMBAR RUGOSO  
AMBER RUGOSO

ROSSO RUVIDO  
ROUGH RED  
ROUGE RUGUEUX  
RAUH ROT  
ROJO RUGOSO  
VERMELHO RUGOSO

NERO RUVIDO  
ROUGH BLACK  
NOIR RUGUEUX  
RAUH SCHWARZ  
NEGRO RUGOSO  
PRETO RUGOSO



A+

- max 11,5 kW – min 4,2 kW
- max 10,0 kW – min 4,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 94,5%
- Pmax 0,005% – Pmin 0,023%
- max 2,4 kg/h – min 0,9 kg/h
- 15 kg
- 200 – 300 mc

- lato: 30 cm  
retro: 25 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 345 W
- L 48 x P 54,5 x H 98,8 cm
- 84 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRVVKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- stufa canalizzata doppia ventilazione premium
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



NEW

# KARINA SERBATOIO 25 KG

8,0 – 2,5 KW



Tutto il calore che ti serve, più a lungo.  
All the heat you need, for longer. - Toute la chaleur dont vous avez besoin, plus longtemps. - Die ganze Wärme die Sie benötigen und zwar viel länger. - Todo el calor que necesitas durante más tiempo. - Todo o calor de que necessita, durante mais tempo.

## IT

- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 25 kg
- Display con menù a 6 lingue
- 5 potenze di funzionamento
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 25 kg Pelletsbehälter
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- 5 Betriebskräfte
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 25 kg Pellet tank
- Menu display in 6 languages
- 5 operating power levels
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

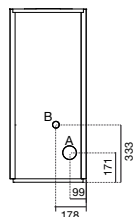
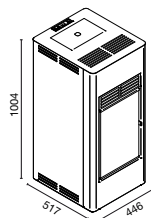
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 25 kg
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- 5 potencias de funcionamiento
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 25 kg
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- 5 puissances de fonctionnement
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 25 kg
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- 5 potências de funcionamento
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



TORTORA  
DOVE GREY  
GRIS TOURTERELLE  
TAUBENGRAU  
TORTOLA  
CINZA CLARO



ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROJO  
VERMELHO



NERO GOFFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO

A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 40 mm Aria comburante / Combustion air / Air de combustion /  
Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão



A+

- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 25 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 44,6 x P 51,7 x H 100,4 cm
- 75 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



# PAOLA

11,5 – 3,5 kW



## IT

- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Removable ash tray for ash removal
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

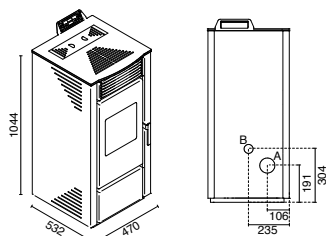
## FR

- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion /  
Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão



AVORIO  
IVORY  
IVOIRE  
ELFENBEIN  
MARFIL  
MARFIM

ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROJO  
ROJO  
VERMELHO



A+

- max 13,5 kW – min 4,0 kW
- max 11,5 kW – min 3,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 89,5% – Pmin 93,5%
- Pmax 0,013% – Pmin 0,022%
- max 2,9 kg/h – min 0,9 kg/h
- 15 kg
- 200 – 300 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 47,0 x P 53,2 x H 104,4 cm
- 99 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:**
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# INES CANALIZZAZIONE INDIPENDENTE

14,0 – 4,0 KW

IT

- Rivestimento in acciaio modellato e rifinito a mano
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 22 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Camera di combustione in ghisa
- Utilizza pellet e biomasse solide tritate (BMS)
- Combustione autoregolata tramite il controllo dell'aria (DFCS)
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- Maniglia rimovibile
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

DE

- Handgeformte und handgefertigte Stahlverkleidung
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 22 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Brennkammer aus Gusseisen
- Verwendung von Pellets und zerkleinerten Feststoff-Biomassen (BMS)
- Selbstregulierende Verbrennung über Luftsteuerung (DFCS)
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- PREMIUM-Kanalisation (doppelte Belüftung)
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

EN

- Hand modelled steel coating
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 22kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Cast iron combustion chamber
- Uses Biomass Multi-fuel System pellets (BMS)
- Dynamic Flow Control System (DFCS)
- Removable ash tray for ash removal
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

ES

- Revestimiento de acero modelado y terminado a mano
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 22 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Utiliza pellet y biomasa sólidas desmenuzadas (BMS)
- Combustión autorregulada mediante el control del aire (DFCS)
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

FR

- Revêtement en acier façonné et fini à la main
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 22 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Chambre de combustion en fonte
- Utilise du pellet et des biomasses solides broyées (BMS)
- Combustion autorégulée avec contrôle de l'air (DFCS)
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Evacuation des fumées ver le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

PT

- Revestimento em aço modelado e acabado à mão
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 22 kg
- 5 potências de funcionamento
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Utiliza pellets e biomassa sólidas trituradas (BMS)
- Combustão autorregulada através do controlo do ar (DFCS)
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

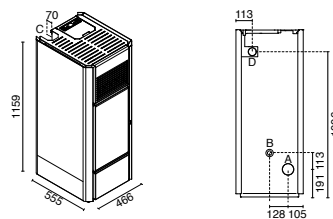


PREMIUM



STUFE A PELLETT

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm. Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 51 mm. Ansa combustione / Combustion air / Air de combustion /  
 Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
 C = Ø 80 mm. Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Fumée / Top  
 Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de fumos posterior  
 D = Ø 58 mm. Ansa canalizzata / Ducted air / Air pulvé / Luftkanalystem  
 Aire canalizado / Air canalizado



BIANCO  
WHITE  
BLANC  
WEISS  
BLANCO  
BRANCO

ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROT  
ROJO  
VERMELHO

- max 15,4 kW – min 4,2 kW
- max 14,0 kW – min 4,0 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,4% – Pmin 95,0%
- Pmax 0,014% – Pmin 0,023%
- max 3,4 kg/h – min 0,9 kg/h
- 22 kg
- 240 – 320 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 340 W
- L 46,6 x P 55,5 x H 115,9 cm
- 122 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- stufa canalizzata doppia ventilazione premium
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:**
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione

# MILLY

11,5 – 3,5 kW

IT

- Rivestimento in acciaio modellato e rifinito a mano
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Utilizza pellet e biomasse solide tritate (BMS)
- Combustione autoregolata tramite il controllo dell'aria (DFCS)
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

DE

- Handgeformte und handgefertigte Stahlverkleidung
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Verwendung von Pellets und zerkleinerten Feststoff-Biomassen (BMS)
- Selbstregulierende Verbrennung über Luftsteuerung (DFCS)
- Ausziehbares Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

EN

- Hand modelled steel coating
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Uses Biomass Multi-fuel System pellets (BMS)
- Dynamic Flow Control System (DFCS)
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

ES

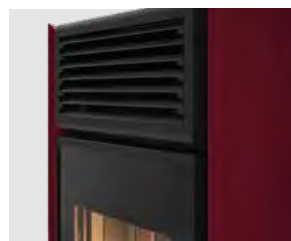
- Revestimiento de acero modelado y terminado a mano
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Utiliza pellet y biomasa sólidas desmenuzadas (BMS)
- Combustión autorregulada mediante el control del aire (DFCS)
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

FR

- Revêtement en acier façonné et fini à la main
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Utilise du pellet et des biomasses solides broyées (BMS)
- Combustion autorégulée avec contrôle de l'air (DFCS)
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Safety thermostat
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

PT

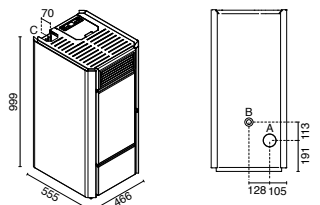
- Revestimento em aço modelado e acabado a mão
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Utiliza pellets e biomassa sólidas trituradas (BMS)
- Combustão autorregulada através do controlo do ar (DFCS)
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



A+



VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Fumè / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 51 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
 C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée / Top Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de fumos posterior



BIANCO  
WHITE  
BLANC  
WEISS  
BLANCO  
BRANCO

ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROIT  
ROJO  
VERMELHO

- max 13,5 kW – min 4,0 kW
- max 11,5 kW – min 3,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 89,5% – Pmin 93,5%
- Pmax 0,013% – Pmin 0,022%
- max 2,9 kg/h – min 0,9 kg/h
- 15 kg
- 200 – 300 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 46,6 x P 55,5 x H 99,9 cm
- 110 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II
- LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione

# NORA ERMETICA

6,5 – 2,7 kW



## IT

- Rivestimento in acciaio modellato e rifinito a mano
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Stufa ermetica
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Handgeformte und handgefertigte Stahlverkleidung
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebsstufen
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Hermetscher Herd
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Hand modelled steel coating
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Sealed stove
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

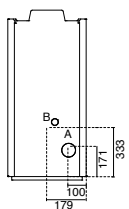
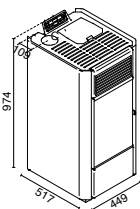
- Revestimiento de acero modelado y terminado a mano
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Estufa hermética
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Presostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement en acier façonné et fini à la main
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poêle hermétique
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées ver le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em aço modelado e acabado à mão
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Fogão hermético
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 Evacuación de humos / Descarga de fumos  
 B = Ø 40 mm Ania combustione / Combustion air / Air de combustion /  
 Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão  
 C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top flue outlet / Sortie de Haut de Fumée /  
 Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de fumos posterior

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN -  
 VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



BIANCO  
 WHITE  
 BLANC  
 WEISS  
 BLANCO  
 BRANCO



ROSSO  
 RED  
 ROUGE  
 ROT  
 ROJO  
 VERMELHO



NERO GOFRATO  
 EMBOSSED BLACK  
 NOIR GAUFRE  
 GAUFRIERT SCHWARZ  
 NEGRO GOFRADO  
 PRETO GOFRADO



- max 7,6 kW – min 2,9 kW
- max 6,5 kW – min 2,7 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 89,0% – Pmin 94,0%
- Pmax 0,005% – Pmin 0,022%
- max 1,6 kg/h – min 0,6 kg/h
- 13,5 kg
- 70 – 160 mc

- lato: 30 cm  
 retro: 4 cm  
 fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 350 W
- L 44,9 x P 51,7 x H 97,4 cm
- 75 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
 • LRVVKF

- stufa ermetica
- cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione





# KAREN SERBATOIO 40 KG

🔥 8,0 – 2,5 KW



Tutto il calore che ti serve, più a lungo.  
All the heat you need, for longer. - Toute la chaleur dont vous avez besoin, plus longtemps.  
- Die ganze Wärme die Sie benötigen und zwar viel länger. - Todo el calor que necesitas durante más tiempo. - Todo o calor de que necessita, durante mais tempo.

## IT

- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 40 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 40kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 40 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

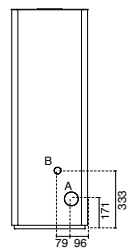
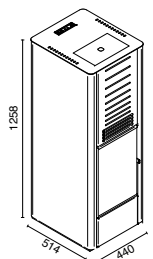
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 40 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## ES

- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 40 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Presostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Cronotermostato

## PT

- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 40 kg
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug / Evacuación de humos / Descarga de fumos  
B = Ø 60 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



BIANCO  
WHITE  
BLANC  
WEISS  
BLANCO  
BRANCO

ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROJO  
ROJO  
VERMELHO

NERO GOFFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFRIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO



- 🔥 max 9,5 kW – min 2,8 kW
- 🏠 max 8,0 kW – min 2,5 kW
- A+ Classe di efficienza energetica: A+
- ⚡ Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- 🌫️ Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- 🗑️ max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 🔧 40 kg
- 🕒 140 – 200 mc

- 📏 lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- ⚡ 230V – 50 Hz
- ⚡ 320 W
- 📏 L 44 x P 51,4 x H 125,8 cm
- 🏋️ 85 kg
- 🏠 acciaio
- 🏠 acciaio inox
- 📄 • EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- 🗑️ cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- 🔧 posteriore
- OPTIONAL:
- 📱 telecomando
- 📶 modulo Wi-Fi per comando a distanza
- 🛡️ pedana protezione



# IRMA CANALIZZAZIONE INDIPENDENTE

7,9 – 2,9 kW

PREMIUM



Aria canalizzata  
Ducted air  
Air pulsé  
Luftkanalsystem  
Aire canalizado  
Ar canalizado



IT

- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Canalizzazione PREMIUM (doppia ventilazione)
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

EN

- Front glass door with black etching noir
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- PREMIUM channelling (twin fan)
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

FR

- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Canalisation PREMIUM (double ventilation)
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

DE

- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbarer Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- PREMIUM-Kanalisierung (doppelte Belüftung)
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

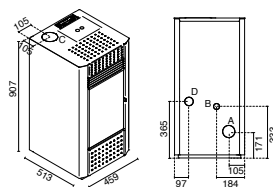
ES

- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Canalización PREMIUM (doble ventilación)
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

PT

- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Canalização PREMIUM (dupla ventilação)
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 40 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Air de combustible  
C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée / Top Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de humos posterior  
D = Ø 56 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air pulsé / Luftkanalsystem / Aire canalizado / Ar canalizado



BIANCO  
WHITE  
BLANC  
WEISS  
BLANCO  
BRANCO

ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROJO  
VERMELHO

NERO GOFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO



A+

- max 9,2 kW – min 3,2 kW
- max 7,9 kW – min 2,9 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 87,0% – Pmin 93,0%
- Pmax 0,020% – Pmin 0,014%
- max 1,9 kg/h – min 0,7 kg/h
- 13,5 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 25 cm  
fronte: 150 cm
- 230V – 50 Hz
- 340 W
- L 45,9 x P 51,3 x H 90,7 cm
- 61 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
15a B-VG • LR/VVKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- stufa canalizzata doppia ventilazione premium
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# RITA

8,0 – 2,5 KW



## IT

- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Scarico fumi superiore-posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

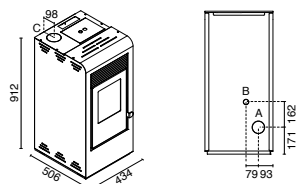
## FR

- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de fumos  
B = Ø 40 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
Aire para la combustión / Ar de combustão  
C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée / Top Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de fumos posterior



ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROT  
ROJO  
VERMELHO

AVORIO  
IVORY  
IVOIRE  
ELFENBEIN  
MARFIL  
MARFIM

NERO GOFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFRRIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO



- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 13,5 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 43,4 x P 50,6 x H 91,2 cm
- 60 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BImSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



NEW

# KALI

8,0 – 2,5 KW



## IT

- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

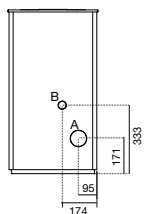
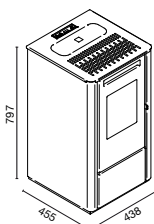
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 Evacuación de humos / Descarga de humos  
 B = Ø 40 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion /  
 Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR -  
 VARIANTES DE COR



TORTORA  
DOVE GREY  
GRIS TOURTERELLE  
TAUBENGRAU  
TORTOLA  
CINZA CLARO



ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROT  
ROJO  
VERMELHO



NERO RUVIDO  
BLACK  
NOIR  
SCHWARZ  
NEGRO  
PRETO



A+

- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 11,0 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 43,8 x P 45,5 x H 79,7 cm
- 50 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



# HEIDI

5,0 – 2,5 kW



## IT

- Rivestimento in acciaio con forma cilindrica a raggio ridotto
- Top in ceramica
- Frontale porta in vetro serigrafato nero
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Stahlverkleidung mit zylindrischer Form und reduziertem Radius
- Keramikoberteil
- Vordertür aus schwarzem Siebdruckglas
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Steel coating with reduced radius cylindrical shape
- Ceramic top
- Front glass door with black etching
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Revestimiento de acero con forma cilíndrica de radio reducido
- Top de cerámica
- Frente de la puerta de vidrio serigráfico negro
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

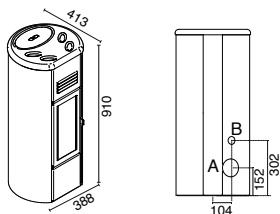
## FR

- Revêtement en acier de forme cylindrique à rayon réduit.
- Plateau supérieure en céramique
- Façade porte en verre sérigraphié noir
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em aço com forma cilíndrica de raio reduzido
- Topo em cerâmica
- Dianteira porta em vidro serigrafado preto
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR- VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm. Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchzug  
 Evacuación de humos / Descarga de humos  
 B = Ø 40 mm. Aria combustione / Combustion air / Air de combustion /  
 Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão



ROSSO  
RED  
ROUGE  
ROJO  
VERMELHO



TORTORA  
DOVE GREY  
GRIS TOURTERELLE  
TAUBENGRAU  
TORTOLA  
CINZA CLARO



NERO GOFRATO  
EMBOSSED BLACK  
NOIR GAUFRE  
GUAFIERT SCHWARZ  
NEGRO GOFRADO  
PRETO GOFRADO



- max 6,3 kW – min 2,9 kW
- max 5,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 87,5% – Pmin 92,0%
- Pmax 0,019% – Pmin 0,024%
- max 1,3 kg/h – min 0,6 kg/h
- 10 kg
- 50 – 120 mc

- lato: 30 cm retro: 25 cm fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 250 W
- L 41,3 x P 38,8 x H 91 cm
- 52 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • B1mSchV II  
15a B-V6 • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione





### IT Stufe a Pellet Maiolica

Le stufe Eva Calòr in maiolica sono una rappresentazione dell'artigianalità italiana, l'estetica esclusiva di ogni singola stufa in maiolica avvalorata, emoziona e trasmette un'idea di calore innovativo nelle vostre abitazioni.

Cavillature, punteggiature ed ombreggiature sono la controprova dell'unicità dei nostri prodotti che durante il funzionamento accumulano il calore per poi rilasciarlo anche a stufa spenta.

### EN Majolica pellet stoves

Eva Calòr majolica stoves are a fine example of Italian craftsmanship; the exclusive style of each individual majolica stove validates, enlivens and transmits the idea of innovative heating in your home.

Carving, stippling and shading are proof of the uniqueness of our stoves, which accumulate heat when operating, to release it when turned off.

### FR Poêles à granulés en faïence

Les poêles Eva Calòr en faïence représentent l'artisanat italien, l'esthétique exclusive de chaque poêle en faïence renforce, excite et transmet une idée de chaleur innovante dans vos habitations.

Craquelures, gravelures et ombres sont la contre-épreuve du caractère unique de nos produits qui, durant leur fonctionnement, accumulent la chaleur pour la restituer ensuite même quand le poêle est éteint.

### DE Majolika Pelletöfen

Die Eva-Calòr-Öfen auf Majolika repräsentieren die italienische Kunsthandwerklichkeit. Die exklusive Ästhetik jedes einzelnen Ofens aus Majolika bestätigt, bewegt und überträgt eine innovative Farbidee in unsere Wohnungen.

Feine Risse, Tüpfelungen und Schattierungen sind der Beweis für die Einzigartigkeit unserer Produkte, die während des Betriebs die Wärme sammeln, um sie dann auch abzugeben, wenn der Ofen ausgeschaltet ist.

### ES Estufas de pellet mayólica

Las estufas Eva Calòr en mayólica son una representación de la artesanidad italiana, el diseño exclusivo de cada estufa en mayólica refuerza, emociona y transmite una idea de calor innovadora en las viviendas. Grietas, punteados y sombras son la contraprueba de la unicidad de nuestros productos que, durante el funcionamiento, acumulan el calor para soltarlo luego, incluso con la estufa apagada.

### PT Salamandras a pellets de majólica

As salamandras Eva Calòr em majólica são uma representação do artesanato italiano, a estética exclusiva de cada uma das salamandras em majólica reforça, emociona e transmite uma ideia de calor inovador à sua residência.

Fissuras, pontilhamentos e sombreamentos são as provas distintivas da unicidade dos nossos produtos que, durante o funcionamento, acumulam o calor para depois libertá-lo mesmo com a salamandra desligada.

# Stufe a Pellet Maiolica



ADELE 9 kW  
pag 90



ERMINY 9 kW  
pag 92



ALINA 9 kW  
pag 94



DIANA 13 kW  
pag 96



ROSY 13 kW  
pag 98



MARIA 13 kW  
pag 100

# ADELE

8,0 – 2,5 KW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 18,5 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Majolica coating
- Forced ventilation
- 18,5kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Revêtement en faïence
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 18,5 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

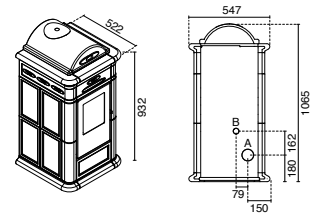
- Kachelverkleidung
- Zwangsbelüftung
- 18,5 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschengewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## ES

- Revestimiento de mayólica
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 18,5 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## PT

- Revestimento em faiança
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 18,5 kg
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug / Evacuación de humos / Descarga de fumos  
B = Ø 43 mm Aria Combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLOURS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



ROSSO RUBINO  
RUBIN RED  
ROUGE RUBIN  
RUBINROT  
ROJO RUBI  
VERMELHO RUBI



CREMA  
CRÈME  
CRÈME  
CREMEFARBE  
CREMA  
CREME



- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% - Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h - min 0,6 kg/h
- 18,5 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V - 50 Hz
- 320 W
- L 54,7 x P 52,2 x H 106,5 cm
- 115 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# ERMINY

8,0 – 2,5 KW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 18,5 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## EN

- Majolica coating
- Forced ventilation
- 18.5kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## FR

- Revêtement en faïence
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 18,5 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## DE

- Kachelverkleidung
- Zwangsbelüftung
- 18,5 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschengewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## ES

- Revestimiento de mayólica
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 18,5 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## PT

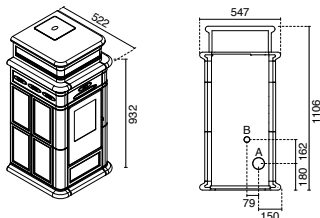
- Revestimento em faiança
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 18,5 kg
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressóstato de segurança
- Cronotermostato



A+



VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLOURS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR- VARIANTES DE COR



ROSSO RUBINO  
RUBIN RED  
ROUGE RUBIN  
RUBINROT  
ROJO RUBI  
VERMELHO RUBI



CREMA  
CRÈME  
CRÈME  
CREMEFARBE  
CREMA  
CREME

- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 18,5 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
retro: 10 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 54,7 x P 52,2 x H 110,6 cm
- 115 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# ALINA

8,0 – 2,5 KW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Scarico fumi superiore - posteriore
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Kachelverkleidung
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Ausziehbares Ascheschublad zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Oberer Rauchabzug - hinten
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Majolica coating
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Upper - rear smoke extraction
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Revestimiento de mayólica
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Salida de humos superior - trasera
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

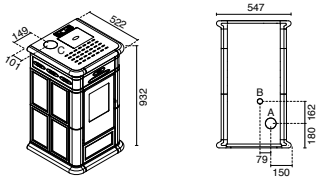
## FR

- Revêtement en faïence
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Evacuation des fumées vers le haut - vers l'arrière
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em faiança
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Descarga de fumos superior - posterior
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
 B = Ø 40 mm Aria combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
 C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Top Flue outlet / Sortie de Haut de Fumée / Top Abgasstutzen  
 Salida humos superior / Descarga de fumos posterior



ROSSO RUBINO  
 RUBIN RED  
 ROUGE RUBIN  
 RUBINROT  
 ROJO RUBI  
 VERMELHO RUBI



CREMA  
 CRÈME  
 CRÈME  
 CREMEFARBE  
 CREMA  
 CREME



A+

- max 9,5 kW – min 2,8 kW
- max 8,0 kW – min 2,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 88,0% – Pmin 90,0%
- Pmax 0,010% – Pmin 0,013%
- max 2,0 kg/h – min 0,6 kg/h
- 13,5 kg
- 140 – 200 mc

- lato: 25 cm  
 retro: 10 cm  
 fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 54,7 x P 52,2 x H 93,2 cm
- 105 kg
- acciaio
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
 • 15a B-VG • LRV/VKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- superiore - posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# DIANA

11,5 – 3,5 kW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Fuggata a mano
- Decorì in oro 24 Carati
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 25 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Blocco maiolica assemblato su struttura autoportante
- Cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Kachelverkleidung
- Per Hand verlügt
- Dekorationen aus 24 Karat Gold
- Zwangsbelüftung
- 25 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Kachelblock auf selbsttragender Konstruktion montiert
- Ausziehbares Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbare Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Majolica coating
- Hand finished
- 24-carat gold decoration
- Forced ventilation
- 25kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Majolica block assembled on self-supporting structure
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Revestimiento de mayólica
- Dispensado a mano
- Decoraciones de oro 24 Quilates
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 25 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Bloque de mayólica montado en estructura autoportante
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

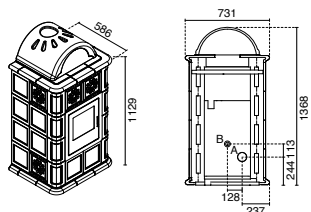
## FR

- Revêtement en faïence
- Joints à la main
- Décorations en or 24 carats
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 25 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Bloc en faïence assemblé sur une structure autoportante
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em faiança
- Com fugas feitas à mão
- Decorações em ouro de 24 quilates
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 25 kg
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Bloco em faiança montado na estrutura de sustentação
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR- VARIANTES DE COR



ROSSO RUBINO  
RUBIN RED  
ROUGE RUBIN  
ROJO RUBI  
VERMELHO RUBI



CREMA  
CREME  
CREME  
CREMEFARBE  
CREMA  
CREME



NOCCIOLA  
NUT  
NOISETTE  
HAZELNUSSBRAUN  
AVELLANA  
AVELÄ

A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug / Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Aera combustione / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire para la combustión / Ar de combustão



A+

- max 13,5 kW – min 4,0 kW
- max 11,5 kW – min 3,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 89,5% – Pmin 93,5%
- Pmax 0,013% – Pmin 0,022%
- max 2,9 kg/h – min 0,9 kg/h
- 25 kg
- 200 – 300 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 73,1 x P 58,6 x H 136,8 cm
- 226 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• LR/VVKF

- cassetto cenere estraibile per recupero cenere
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# ROSY

11,5 – 3,5 kW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Fugata a mano
- Ventilazione forzata
- Serbatoio pellet da 25 kg
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Blocco maiolica assemblato su struttura autoportante
- Casseto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Kachelverkleidung
- Per Hand verfügt
- Zwangsbelüftung
- 25 kg Pelletsbehälter
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Kachelblock auf selbsttragender Konstruktion montiert
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbare Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Majolica coating
- Hand finished
- Forced ventilation
- 25kg Pellet tank
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Majolica block assembled on self-supporting structure
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Revestimiento de mayólica
- Dispensado a mano
- Ventilación forzada
- Depósito pellet de 25 kg
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Bloque de mayólica montado en estructura autoportante
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

## FR

- Revêtement en faïence
- Joints à la main
- Ventilation forcée
- Réserve de pellet de 25 kg
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Bloc en faïence assemblé sur une structure autoportante
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em faiança
- Com fugas feitas à mão
- Ventilação forçada
- Reservatório de pellets de 25 kg
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Bloco em faiança montado na estrutura de sustentação
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

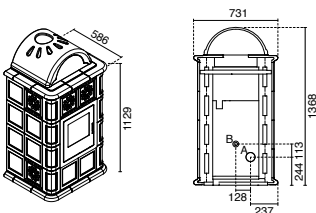
VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



ROSSO RUBINO  
RUBIN RED  
ROUGE RUBIN  
RUBINROT  
ROJO RUBI  
VERMELHO RUBI

CREMA  
CREME  
CREME  
CREMEFARBE  
CREMA  
CREME

NOCCIOLA  
NUT  
NOISETTE  
HAZELNUSSBRAUN  
AVELLANA  
AVELA



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Área combustión / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
Área para la combustión / Air de combustión



A+

- max 13,5 kW – min 4,0 kW
- max 11,5 kW – min 3,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 89,5% – Pmin 93,5%
- Pmax 0,013% – Pmin 0,022%
- max 2,9 kg/h – min 0,9 kg/h
- 25 kg
- 200 – 300 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 73,1 x P 58,6 x H 136,8 cm
- 226 kg
- ghisa
- acciaio inox
- EN14785 • BlmSchV II  
• LRVVKF

- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo Wi-Fi per comando a distanza
- pedana protezione



# MARIA

11,5 – 3,5 kW



## IT

- Rivestimento in maiolica
- Fugata a mano
- Ventilazione forzata
- 5 potenze di funzionamento
- Display con menù a 6 lingue
- Camera di combustione in ghisa
- Blocco maiolica assemblato su struttura autoportante
- Cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- Maniglia rimovibile
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione termostato esterno
- Pressostato di sicurezza
- Cronotermostato

## DE

- Kachelverkleidung
- Per Hand verputt
- Zwangsbelüftung
- 5 Betriebskräfte
- Display mit Menüanzeige in 6 Sprachen
- Brennkammer aus Gusseisen
- Kachelblock auf selbsttragender Konstruktion montiert
- Ausziehbare Ascheschublade zur Aschegewinnung
- Abnehmbarer Griff
- Sicherheitsthermostat
- Vorbereitung für Außenthermostat
- Sicherheitsdruckschalter
- Chronothermostat

## EN

- Majolica coating
- Hand finished
- Forced ventilation
- 5 operating power levels
- Menu display in 6 languages
- Cast iron combustion chamber
- Majolica block assembled on self-supporting structure
- Removable ash tray for ash removal
- Removable handle
- Safety thermostat
- Suitable for external thermostat
- Safety Manostat
- Timer Thermostat

## ES

- Revestimiento de mayólica
- Dispersado a mano
- Ventilación forzada
- 5 potencias de funcionamiento
- Pantalla con menú con 6 idiomas
- Cámara de combustión de hierro fundido
- Bloque de mayólica montado en estructura autoportante
- Cajón ceniza extraíble para recuperación de las cenizas
- Manilla removible
- Termostato de seguridad
- Predisposición para termostato externo
- Presostato de seguridad
- Cronotermostato

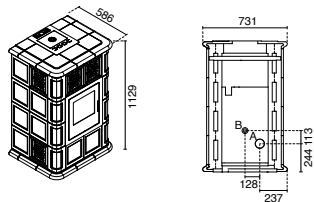
## FR

- Revêtement en faïence
- Joints à la main
- Ventilation forcée
- 5 puissances de fonctionnement
- Afficheur avec menu dans 6 langues
- Chambre de combustion en fonte
- Bloc en faïence assemblé sur une structure autoportante
- Tiroir à cendres amovible pour récupération de cendres
- Poignée amovible
- Thermostat de sécurité
- Predisposition pour thermostat extérieur
- Pressostat de sécurité
- Chronothermostat

## PT

- Revestimento em faiança
- Com fugas feitas à mão
- Ventilação forçada
- 5 potências de funcionamento
- Ecrã com menu em 6 idiomas
- Câmara de combustão em ferro fundido
- Bloco em faiança montado na estrutura de sustentação
- Gaveta de cinzas extraível para recuperação das cinzas
- Pega amovível
- Termostato de segurança
- Predisposição para termostato exterior
- Pressostato de segurança
- Cronotermostato

VARIANTI COLORE - COLOUR VARIANTS - COLORIS - FARBVARIANTEN - VARIANTES COLOR - VARIANTES DE COR



A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Descarga de humos  
B = Ø 51 mm Arca combustión / Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
Área para la combustión / Ar de combustão



ROSSO RUBINO  
RUBIN RED  
ROUGE RUBIN  
RUBINROT  
ROJO RUBI  
VERMELHO RUBI



CREMA  
CREME  
CRÈME  
CREMEFARBE  
CREMA  
CREME



NOCCIOLA  
NUT  
NOISETTE  
HAZELNUSSBRAUN  
AVELLANA  
AVELA



- max 13,5 kW – min 4,0 kW
- max 11,5 kW – min 3,5 kW
- Classe di efficienza energetica: A+
- Pmax 89,5% – Pmin 93,5%
- Pmax 0,013% – Pmin 0,022%
- max 2,9 kg/h – min 0,9 kg/h
- 20 kg
- 200 – 300 mc

- lato: 30 cm  
retro: 20 cm  
fronte: 100 cm
- 230V – 50 Hz
- 320 W
- L 73,1 x P 58,6 x H 112,9 cm
- 210 kg
- ghisa
- acciaio inox

- EN14785 • BlmSchV II  
LRV/VKF
- cassetto cenere estraibile per recupero ceneri
- posteriore
- OPTIONAL:
- telecomando
- modulo WI-FI per comando a distanza
- pedana protezione



# Stufe a Pellet Slim

## IT Le stufe salvaspazio

Le stufe SLIM salvaspazio sono le stufe ideali per i miniappartamenti per i corridoi per le stanze strette e per risparmiare spazio all'interno degli ambienti dove verranno posizionate. La possibilità di scegliere la direzione di scarico dei fumi permette molteplici installazioni, alcuni modelli possono addirittura essere sospesi e posizionati a soli 5 cm di distanza dal muro.

## EN Space-saving stoves

Space-saving SLIM stoves are the ideal product for small apartments, corridors or small rooms, and for saving space inside the room where they are installed. The possibility of choosing the direction of the fume outlet allows various installation options; some models can even be hung above ground level, and just 5 cm from the wall.

## FR Les poêles gain de place

Les poêles SLIM compacts sont les poêles idéaux pour les petits appartements, pour les couloirs, pour les pièces étroites, et pour économiser de l'espace à l'intérieur des pièces où ils seront placés. La possibilité de choisir la direction d'évacuation de la fumée permet de multiples installations, certains modèles peuvent même être suspendus et positionnés à seulement 5 cm de distance du mur.

## DE Platzsparende Kaminöfen

Die SLIM-Öfen sind platzsparend und somit ideal für kleine Apartments, Flure und enge Räume, um in den Räumen, in denen sie positioniert werden, Platz zu sparen. Die Möglichkeit, die Rauchabzugsrichtung auszuwählen, ermöglicht zahlreiche Installationen, einige Modelle können sogar aufgehängt und mit nur 5 cm Abstand zur Wand positioniert werden.

## ES Las estufas salvaespacio

Las estufas SLIM salvaespacio son las estufas ideales para los miniapartamentos, los pasillos, las habitaciones estrechas y para ahorrar espacio en los ambientes donde se colocarán. La posibilidad de elegir la dirección de la salida de humos permite múltiples instalaciones, algunos modelos pueden colocarse incluso suspendidos y a sólo 5 cm de distancia de la pared.

## PT As salamandras compactas

As salamandras compactas SLIM são as salamandras ideais para um apartamento pequeno, para os corredores, para as divisões estreitas e para poupar espaço dentro dos ambientes onde serão colocadas. A possibilidade de escolher a direção de descarga dos fumos permite múltiplas instalações, alguns modelos podem inclusivamente ser suspensos e colocados a apenas 5 cm de distância da parede.



DILETTA  
10,5 kW  
pag 104



DIVA  
9,5 kW  
pag 108



SERENA  
8 kW  
pag 110



CECILIA  
9,5 kW  
pag 112



**NEW**  
CAROL  
9,5 kW  
pag 114



**NEW**  
EMILY  
9,5 kW  
pag 116



**REDESIGN**  
REBECCA NEW  
9,5 kW  
pag 118



KENDRA  
7,5 kW  
pag 120



PERLA  
7,5 kW  
pag 122



MATILDE  
4,5 kW  
pag 124